



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. kovo 30 d.

Turinys

## II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ **Informacija apie Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo susitarimo papildomo protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, įsigaliojimą** ..... 1

### REGLAMENTAI

- ★ **2015 m. gruodžio 16 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/451, kuriuo nustatomi Bendro pertvarkymo fondo investicijų strategijos bendrieji principai ir kriterijai ir Fondo administravimo taisyklės** ..... 2
- ★ **2016 m. kovo 29 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/452, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios kaptano, propikonazolo ir spiroksamino liekanų koncentracijos tam tikruose produktuose ar ant jų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 II ir III priedai <sup>(1)</sup>** ..... 10
- 2016 m. kovo 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/453, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 28

### SPRENDIMAI

- ★ **2016 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (ES, Euratomas) 2016/454, kuriuo skiriami trys Europos Sąjungos tarnautojų teismo teisėjai** ..... 30
- ★ **2016 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/455, kuriuo suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl tarptautinės teisiškai privalomos priemonės, grindžiamos Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija, dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose teksto projekto elementų** ..... 32

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

- ★ 2016 m. kovo 4 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2016/456 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos atliekamų Europos Centrinio Banko tyrimų, susijusių su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ir bet kokios kitos neteisėtos veiklos prevencija, nuostatų ir sąlygų (ECB/2016/3) ..... 34
- ★ 2016 m. kovo 16 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2016/457 dėl Kipro Respublikos išleistų arba visapusiškai garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių tinkamumo (ECB/2016/5) ..... 41

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

**Informacija apie Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo susitarimo papildomo protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, įsigaliojimą**

Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo susitarimo papildomas protokolas, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą <sup>(1)</sup>, apie kuri pranešta atitinkamai 2015 m. liepos 29 d. ir 2016 m. vasario 24 d., pagal jo 7 straipsnio 1 dalį įsigaliojo 2016 m. kovo 1 d.

---

<sup>(1)</sup> OLL 117, 2015 5 8, p. 3.

# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2016/451

2015 m. gruodžio 16 d.

### kuriuo nustatomi Bendro pertvarkymo fondo investicijų strategijos bendrieji principai ir kriterijai ir Fondo administravimo taisyklės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 806/2014, kuriuo nustatomos kredito įstaigų ir tam tikrų investicinių įmonių pertvarkymo vienodos taisyklės ir vienoda procedūra, kiek tai susiję su bendru pertvarkymo mechanizmu ir Bendru pertvarkymo fondu, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 75 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 806/2014 įsteigiamas Bendras pertvarkymo fondas (toliau – Fondas), kurį valdo Bendra pertvarkymo valdyba (toliau – Valdyba);
- (2) Fondo investicijų strategijos bendraisiais principais ir kriterijais turėtų būti apibūdinami investicijų strategijos svarbiausi pagrindiniai elementai, kuriuos turi patvirtinti Valdyba. Investicijų tikslais turėtų būti vienas iš tų elementų. Atsižvelgiant į reikalavimą Valdybai turėti ribotos rizikos saugių investicijų strategiją, svarbiausias tikslas turėtų būti apsaugoti Fondo vertę ir laikytis jo likvidumo reikalavimų. Tačiau dėl specifinio investicijų pobūdžio, kintančių rinkos sąlygų ir palūkanų normų net saugiausio ir likvidžiausio turto grąža gali būti neigiama. Todėl dėl portfelio patirti nuostoliai neturėtų reikšti, kad pažeidžiami investicijų tikslai;
- (3) pagal Reglamentą (ES) Nr. 806/2014 reikalaujama, kad Fonde turimos lėšos būtų investuojamos į valstybių narių arba tarpvyriausybinių organizacijų skolinius išpareigojimus arba labai likvidų didelio kreditingumo turtą, atsižvelgiant į Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2015/61 <sup>(2)</sup>, kuriame apibrėžta, koks turtas yra didelio likvidumo bei aukštos kredito kokybės, ir nustatyti reikalavimai dėl jo sudėties. Todėl Fondo investicijoms tinkamas turtas ir portfelio sudėties kriterijai turėtų būti apibrėžti atsižvelgiant į Deleguotąjį reglamentą (ES) 2015/61. Vertindama turto tinkamumą investicijoms Valdyba neturėtų sprendimo dėl investicijų priimti automatiškai. Atvirkščiai, Valdyba turėtų visada įvertinti reikalavimus atitinkantį turtą. Nustatant, ar atskira investicija ribotos rizikos, reikėtų atsižvelgti į sąveiką su visu investicijų portfeliu. Pavyzdžiui, nepastovus turtas, kurio koreliacija su portfeliu neigiama, galėtų būti atskirai vertinamas kaip pernelyg rizikingas, bet galėtų turėti teigiamą poveikį bendram portfelio diversifikavimui. Kad tą įvertintų, Valdyba turėtų rinktis iš skirtingų informacijos lygmenų (emito, turto kategorijos, saugumo) ir šaltinių, kurie leistų įvertinti likvidumą, kreditingumą ir suderinamumą su investicijų tikslais;
- (4) reikėtų nustatyti kriterijus siekiant tiksliau apibrėžti diversifikaciją pagal sektorius. Kad būtų galima diversifikuoti pagal sektorius, reikia sektorių apibrėžti. Dėl praktinių priežasčių turėtų būti naudojama išsami sektorių klasifikacija. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2223/96 <sup>(3)</sup> nustatyti instituciniai sektoriai, kuriuos galima naudoti diversifikuojant Fondo investicijas pagal ekonominio vieneto tipą. Be to, Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB)

<sup>(1)</sup> OL L 225, 2014 7 30, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2014 m. spalio 10 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/61, kuriuo dėl kredito įstaigoms taikomo padengimo likvidžiuoju turtu reikalavimo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 (OL L 11, 2015 1 17, p. 1).

<sup>(3)</sup> 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje (OL L 310, 1996 11 30, p. 1).

Nr. 1893/2006 <sup>(1)</sup> nustatytas statistinis ekonominės veiklos rūšių klasifikatorius, kurio aukščiausias lygmuo (skyrius) yra tinkamas diversifikavimo kriterijų lygmuo Valdybai. Galiausiai, atsižvelgiant į Fondo misiją, reikėtų riboti ne tik tiesiogines, bet ir netiesiogines finansų sektoriaus pozicijas;

- (5) reikėtų nustatyti kriterijus siekiant tiksliau apibrėžti geografinę diversifikaciją. Kad būtų galima užtikrinti pakankamą geografinę diversifikaciją, Valdyba turėtų naudotis jau turimais kriterijais, būtent principais, nurodytais Reglamento (ES) Nr. 806/2014 77 straipsnyje, pagal kuriuos galima apskaičiuoti įstaigų, įsteigtų kiekvienoje dalyvaujančioje valstybėje narėje, įnašų dalis. Atsižvelgiant į tai, kad minėtos dalys nustatomos pagal dalyvaujančių kredito įstaigų ir investicinių įmonių dydį ir patikslinamos pagal jų rizikos pobūdį, jos bus teigiamai koreliuojamos su atitinkamų finansų rinkų dydžiu ir tvirtumu. Kadangi kitomis aplinkybėmis gali būti pateisinamos papildomos investicijos tam tikroje dalyvaujančioje valstybėje narėje, reikėtų numatyti atsargą, kuri suteiktų Valdybai daugiau galimybių veikti savo nuožiūra, bet kartu užtikrintų minimalią diversifikaciją tarp pakankamo skaičiaus dalyvaujančių valstybių narių. Be to, negalima apskaičiuoti investicijų nedalyvaujančiose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyse dalies, todėl šioms dalims turėtų būti taikomi tam tikri apribojimai, kuriuos Valdyba nustatytų proporcingai toms dalyvaujančioms valstybėms narėms pagal šalių panašumus;
- (6) reikėtų nustatyti kriterijus siekiant tiksliau apibrėžti proporcingą diversifikaciją. Kad pasiektų savo investicijų tikslus, būtų protinga, kad Valdyba visų pirma apribotų bet kokios konkrečios emisijos arba emitento poziciją ir pasinaudotų skirtingais išpirkimo terminais. Kalbant apie atskiras emisijas, komerciniai vekseliai išleidžiami su tarptautinis vertybinių popierių identifikavimo numeriu (ISIN), atitinkančiu konkrečią investuotojo investiciją (kalbant apie išpirkimo terminą, sumą ir kitas savybes), kad investuotojui priklausytų 100 % užtikrinimo priemonės, net jeigu jis neturėtų 100 % visos komercinių vekselių programos. Į tai turėtų būti atsižvelgiama nustatant konkrečios emisijos rizikos pozicijos ribas. Be to, neatšaukiami mokėjimo įsipareigojimai gali sudaryti didelę visos įnašo į Fondą sumos dalį, todėl Valdyba, stebėdama bendrą koncentracijos riziką, taip pat turėtų atsižvelgti į užstatą, pateiktą neatšaukiamiems mokėjimo įsipareigojimams padengti;
- (7) atsižvelgdama į tai, kad reikia nustatyti ribotos rizikos saugių investicijų strategiją, Valdyba turėtų riboti naudojimąsi išvestinėmis finansinėmis priemonėmis. Siekdama sumažinti sandorio šalies kredito riziką Valdyba turėtų naudotis tik tomis išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, kurių tarpuskaitytą atliko arba kurias pripažino pagrindinė sandorio šalis pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 648/2012 <sup>(2)</sup>. Sandoriai su tam tikrais centriniais bankais taip pat galėtų būti suderinami su tikslu mažinti sandorio šalies riziką, su sąlyga, kad kitų rūšių rizika, kaip antai kredito rizika, būtų tinkamai kontroliuojama. Atsižvelgiant į tai, kad išvestines finansines priemones paprastai išleidžia kredito įstaigos ir kiti subjektai, nurodyti Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 7 straipsnio 4 dalyje, bendras toje nuostatoje nurodytas draudimas investuoti į turtą, kurį išleido šie subjektai, neturėtų būti taikomas tų išvestinių finansinių priemonių naudojimui;
- (8) Valdyba turėtų siekti apsidrausti nuo valiutos rizikos Fondo veikloje dalyvaujančių įvairių valstybių narių valiutų deriniu, remdamasi Fondo finansiniu pajėgumu ir pagal naujausią turimą informaciją, prielaidas ir testavimo nepalankiausiomis sąlygomis scenarijus numatomomis išmokėtinomis lėšomis. Apsidraudimo, taigi ir likusios nepadengtos valiutos pozicijos mastas turėtų būti patikslintas siekiant taip sumažinti Fondo užsienio valiutos kurso riziką, kad ji būtų tinkama ir suderinama su jo investicijų tikslais;
- (9) rizikos valdymo klausimu Valdyba turėtų pasinaudoti geriausia patirtimi ir sukurti vidaus gebėjimus bei funkcijas ir juos atitinkamai taikyti bei vykdyti. Tinkamas rizikos vertinimas turėtų būti svarbiausias nuolatos vykdomo proceso elementas;
- (10) nors priimti sprendimą dėl investicijų vykdymo ir kartu perduoti dalį visų savo investavimo užduočių yra Valdybos prerogatyva, reikėtų vengti bet kokio galimo prieštaravimo riziką ribojančiam saugiam elgesiui ir jos bendriems investicijų tikslams, kuriuos Valdyba turėtų užtikrinti atsižvelgdama į viešąjį interesą, kad Fondas visada galėtų vykdyti savo pareigas. Todėl Valdyba turėtų perduoti investavimo užduotis tik tiems paslaugų teikėjams, kurie yra ne pelno siekiančios įmonės. Tai neturėtų trukdyti vykdymo tikslais paslaugų teikėjams ir Valdybai sudaryti reikiamų paslaugų teikimo sutartis su kitomis trečiosiomis šalimis. Be to, Valdyba turėtų visada išlikti atsakinga ir vykdyti priežiūrą nepriklausomai nuo bet kokio sprendimo dėl užsakomųjų paslaugų. Laikydamosi geriausios praktikos dėl užsakomųjų paslaugų finansų sektoriuje, Valdyba turėtų kuo labiau

<sup>(1)</sup> 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentas dėl konkrečių statistikos sričių (OL L 393, 2006 12 30, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų (OL L 201, 2012 7 27, p. 1).

atsižvelgti į esamas geriausios praktikos gaires, pvz., 2006 m. gruodžio 14 d. Europos bankininkystės priežiūros institucijų komiteto gaires dėl užsakomųjų paslaugų;

- (11) kol Valdyba priims savo pirmąją investicijų strategiją, jai turėtų būti leidžiama įgyvendinti Reglamento (ES) Nr. 806/2014 75 straipsnio 3 dalį pasinaudojant indėliais centriniuose bankuose. Be to, jai turėtų būti leista naudoti įverčius siekiant nustatyti geografinės koncentracijos procentinės dalies ribas, kaip nustatyta šiame reglamente, kol bus gauti faktiniai duomenys joms įvertinti;
- (12) atsižvelgiant į Fondo unikalų pobūdį, šiame reglamente nustatytus investicijų strategijos bendruosius principus ir kriterijus ir jo valdymo taisykles gali tekti peržiūrėti palyginti greitai po jų įsigaliojimo, kai tik Valdyba pradės jas taikyti. Šiuo tikslu Valdyba, atsižvelgdama į Reglamento (ES) Nr. 806/2014 99 straipsnį, turėtų pateikti Komisijai atitinkamą informaciją apie praktinį naujųjų taisyklių taikymą praėjus vieniems metams po Fondo įsteigimo;
- (13) šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2016 m. sausio 1 d., kai Fondas pradės veikti pagal Reglamentą (ES) Nr. 806/2014,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

### Taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomos Bendros pertvarkymo valdybos (toliau – Valdyba) Bendrame pertvarkymo fonde (toliau – Fondas), nurodytame Reglamento (ES) Nr. 806/2014 75 straipsnio 3 dalyje, turimų lėšų investavimo taisyklės.
2. Šis reglamentas netaikomas trečiųjų šalių teisėmis nesuvaržytam mažos rizikos turto užstatui, laisvai prieinamam ir skirtam išimtinai Valdybai naudoti, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 806/2014 70 straipsnio 3 dalyje.

#### 2 straipsnis

### Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1. instituciniai sektoriai – instituciniai sektoriai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2223/96 A priedo 1.28 dalyje;
2. ekonominės veiklos sektoriaus – skyriai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 1893/2006 I priede;
3. viešosios teisės reglamentuojamos įstaigos – įstaigos, kurių veikla reglamentuojama pagal viešąją teisę, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB <sup>(1)</sup> 1 straipsnio 9 dalyje;
4. ECBS centriniai bankai – ECBS centriniai bankai, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 <sup>(2)</sup> 4 straipsnio 1 dalies 45 punkte.

#### 3 straipsnis

### Investicijų tikslai

1. Valdyba vykdo ribotos rizikos saugių investicijų strategiją, kurios tikslas – apsaugoti Fonde turimų lėšų vertę ir laikytis Fondo likvidumo reikalavimų. Valdyba atsižvelgia tiek į Fondo finansinį pajėgumą, tiek į numatomą lėšų išmokėjimą pagal Fondo misiją, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 806/2014 76 straipsnyje. Ji atsižvelgia į visą turimą informaciją, atitinkamas prielaidas ir testavimo nepalankiausiomis sąlygomis scenarijus.
2. Investicijų strategija apima polinkio rizikuoti, kiekybiškai įvertinant didžiausius leistinus galimus nuostolius per nustatytą laikotarpį pagal nustatytą tikimybę, apibrėžtį.

<sup>(1)</sup> 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, 2004 4 30, p. 114).

<sup>(2)</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl prudenčių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013 6 27, p. 1).

3. Visos lėšos, nurodytos šio reglamento 1 straipsnio 1 dalyje, kartu investuojamos kaip bendri ištekliai, nepriklausomai nuo Fondo padalijimo į nacionalinius skyrius, numatytus Reglamento (ES) Nr. 806/2014 77 straipsnyje.

#### 4 straipsnis

##### **Investicijoms tinkamas turtas**

1. Valdyba nustato turto tinkamumą investicijoms remdamasi bendraisiais kredito įstaigų likvidžiojo turto reikalavimais, nustatytais Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 7 straipsnio 2, 4, 5 ir 6 dalyse ir 7 straipsnio 7 dalies a ir b punktuose.
2. Valdyba investuoja 1 straipsnio 1 dalyje nurodytas lėšas tik į turtą, kuris atitinka reikalavimus, nustatytus Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10 straipsnio 1 dalyje, 11 straipsnio 1 dalyje, 12 straipsnio 1 dalies a–e punktuose ir 15 straipsnio 1 dalyje.
3. Kredito įstaigoms taikomi reikalavimai, nustatyti Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10 straipsnio 1 dalies d punkto antrame sakinyje ir 10 straipsnio 1 dalies f punkto iii papunktyje, 11 straipsnio 1 dalies c punkto iii papunktyje, 11 straipsnio 1 dalies d punkto v papunktyje ir 12 straipsnio 1 dalies e punkto ii papunktyje, Valdybai netaikomi.
4. Prieš investuodama į turtą, Valdyba jį tinkamai įvertina, be kita ko, įvertina jo likvidumą bei kreditingumą ir suderinamumą su 3 straipsnyje nustatytais investicijų tikslais. Nustatant, ar atskira investicija ribotos rizikos, reikėtų atsižvelgti į sąveiką su visu investicijų portfeliu.
5. Jeigu koks nors turtas tampa nebetinkamas, Valdyba palaipsniui mažina Fondo poziciją to turto atžvilgiu. Nedarydama poveikio 3 straipsniui, Valdyba tai daro per tam tikrą laikotarpį ir taip, kad būtų kuo labiau sumažintas bet koks poveikis rinkos kainoms.

#### 5 straipsnis

##### **Portfelio sudėtis**

1. Dėl Fondo portfelio sudėties Valdyba laikosi šių reikalavimų:
  - a) ne mažiau kaip 60 % portfelio sudaro turtas, kuris atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10 straipsnio 1 dalyje nustatytus reikalavimus;
  - b) ne mažiau kaip 30 % portfelio sudaro turtas, kuris atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10 straipsnio 1 dalyje a–e ir g punktuose nustatytus reikalavimus;
  - c) ne daugiau kaip 15 % portfelio sudaro turtas, kuris atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 12 straipsnio 1 dalyje a–e punktuose nustatytus reikalavimus.
2. Taikant 1 dalį, turtas, kuris atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 15 straipsnio 1 dalyje nustatytus reikalavimus, vertinamas kaip susijusios įmonės turtas.

#### 6 straipsnis

##### **Diversifikacija pagal sektorius**

1. Fonde turimų lėšų investicijos pakankamai diversifikuojamos pagal sektorius.
2. Valdyba riboja atskirų institucinių sektorių ir atskirų ekonominės veiklos sektorių pozicijas.
3. Valdyba atsižvelgia į tai, kad ekonominės veiklos sektorių sąsajos gali sumažinti faktinę diversifikaciją, pasiektą taikant 2 dalį.
4. Be šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies reikalavimų, Valdyba taip pat riboja netiesiogines emitentų, nurodytų Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 7 straipsnio 4 dalyje, pozicijas.

## 7 straipsnis

**Geografinė diversifikacija**

1. Fonde turimų lėšų investicijos geografiškai diversifikuojamos, atsižvelgiant į bet kokių Fondo išlaidų, apskaičiuotų Valdybos biudžeto II dalyje pagal Reglamento (ES) Nr. 806/2014 60 straipsnį, struktūrą ir sudėtį.
2. Tinkamo emitentų, įsisteigusių tam tikroje dalyvaujančioje valstybėje narėje, 4 straipsnyje nurodyto turto pozicijos, kaip visų Fondo pozicijų dalis, neviršija *ex ante* įnašų, pagal Reglamento (ES) Nr. 806/2014 70 straipsnį renkamų iš įstaigų, turinčių leidimą veikti atitinkamoje valstybėje narėje, dalies daugiau kaip 1,2 karto.
3. Tinkamo emitentų, įsisteigusių tam tikroje nedalyvaujančioje valstybėje narėje arba tam tikroje trečiojoje šalyje, 4 straipsnyje nurodyto turto pozicijos, išreikštos kaip visų Fondo pozicijų dalis, yra pakankamai geografiškai diversifikuotos, atsižvelgiant į tokius kriterijus kaip ekonomikos dydis, finansų rinkos dydis bei likvidumas ir papildomos investavimo galimybės, be kita ko, rizikos diversifikavimo požiūriu.

Bet kuriuo atveju ta pozicija neviršija aukščiausios ribos, nustatytos 2 dalyje.

## 8 straipsnis

**Diversifikacija pagal emitentą ir emisiją**

1. Valdyba nustato viršutinę ribą, kuri sudaro iki 30 % bet kokios vienos emisijos, į kurią gali būti investuojamos Fonde turimos lėšos. Ši viršutinė riba gali būti viršyta tik tuo atveju, jei, atsižvelgiant į investicijos pobūdį, įsigijus bet kokią tos investicijos užtikrinimo priemonės sumą, nuosavybė sudaro 100 % atitinkamo tarptautinio vertybinių popierių identifikavimo numerio (ISIN).
2. Valdyba nustato viršutinę ribą, kuri sudaro iki 30 % bet kurio emitento visų emisijų, į kurias gali būti investuojamos Fonde turimos lėšos.

## 9 straipsnis

**Papildomi diversifikavimo kriterijai**

1. Nedarydama poveikio 3 straipsniui, Valdyba stengiasi investicijas diversifikuoti pagal išpirkimo terminus.
2. Priimdama sprendimą dėl diversifikavimo, Valdyba atsižvelgia į šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus elementus ir, kai tinka, Reglamento (ES) Nr. 806/2014 70 straipsnio 3 dalyje nurodyto užstato likvidumą ir kitas savybes.

## 10 straipsnis

**Išvestinės finansinės priemonės**

1. Valdyba naudoja išvestines finansines priemones tik rizikos valdymo, įskaitant rinkos rizikos ir likvidumo rizikos valdymo, tikslais. Valdyba gali priimti gaires, kuriomis siekiama nurodyti tinkamą išvestinių finansinių priemonių naudojimą.



2. Valdyba naudojami tik tomis išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, kurių tarpuskaity atlieka:
  - a) pagrindinė sandorio šalis, kuriai suteiktas leidimas pagal Reglamento (ES) Nr. 648/2012 14 ar 15 straipsnį arba kuri yra pripažinta pagal to reglamento 25 straipsnį, arba
  - b) centrinis bankas, jeigu centrinio banko arba jo centrinės valdžios pozicijos turi pripažintos išorinės kredito rizikos vertinimo institucijos (ECAI) nustatytą kredito rizikos vertinimą, lygų bent 1 kredito kokybės žingsniui pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 114 straipsnio 2 dalį.
3. Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 7 straipsnio 4 dalyje nustatytas reikalavimas netaikomas, kai Valdyba išvestines finansines priemones naudoja pagal šį straipsnį.

#### 11 straipsnis

##### **Valiuta**

1. Valdyba apsidraudžia nuo valiutų rizikos eurais arba dalyvaujančių valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, valiutomis, siekdama užtikrinti ribotą likusios užsienio valiutos keitimo riziką Fondui.
2. Kai taikoma, siekdama valdyti 1 dalyje nurodytų skirtingų valiutų riziką, Valdyba atsižvelgia į 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus elementus.

#### 12 straipsnis

##### **Papildomi bendrieji principai**

1. Priimdama visus sprendimus dėl investicijų, Valdyba atsižvelgia į galimą poveikį Fondo kreditingumui, kad būtų apsaugotos Valdybos prerogatyvos dėl abiejų alternatyvių finansavimo išteklių, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 806/2014 73 straipsnyje, ir iš finansavimo struktūrų būtų galima nedelsiant gauti papildomų finansinių išteklių, kaip nustatyta to reglamento 74 straipsnyje.
2. Nedarydama poveikio 3 straipsniui, Valdyba atlieka visus sandorius, susijusius su Fondo investicija taip, kad būtų apribotas bet koks poveikis rinkos kainoms, net ir nepalankiausiomis rinkos sąlygomis.
3. Kadangi nedelsiant investuojant 1 straipsnio 1 dalyje nurodytas lėšas arba jų investicijas nutraukiant, gali atsirasti poveikis rinkai, Valdyba gali leisti tam tikrą laikiną nukrypimą nuo Fondo investicijų strategijos bendrųjų principų ir kriterijų.

#### 13 straipsnis

##### **Strategijos peržiūra**

Valdyba kasmet peržiūri investicijų strategiją.

#### 14 straipsnis

##### **Administravimas**

1. Valdyba patvirtina valdymo sistemą, be kita ko, paskirsto užduotis bei atsakomybę ir suteikia reikiamus įgaliojimus, kad užtikrintų veiksmingą investicijų strategijos įgyvendinimą.
2. Valdyba patvirtina vidaus kontrolės standartus, kad būtų patikrintas investicijų strategijos įgyvendinimo, investicijų strategijos ir šiame reglamente nustatytų taisyklių tarpusavio derėjimas.
3. Po Valdybos vykdomojo posėdžio plenariniam posėdžiui pateikiama informacija apie investicijų strategijos įgyvendinimo rezultatus.

4. Valdyba patvirtina vidaus taisykles ir procedūras, reikalingas šiam reglamentui taikyti.
5. Valdyba gali įsteigti plenarinio posėdžio komitetą, kuriam būtų suteikti įgaliojimai padėti Valdybai taikyti šį reglamentą.

#### 15 straipsnis

### Rizikos valdymas

1. Valdyba laikosi patikimo finansų ir rizikos valdymo principų.
2. Valdyba kiekybiškai įvertina visą riziką, naudodama deramas atitinkamų rūšių rizikos valdymo ir kontrolės priemones.
3. Kiekvienos rūšies rizikai Valdyba taiko sudėtines rizikos priemones, atsižvelgia į esamus ir būsimus aspektus ir naudoja tiek kiekybinę, tiek kokybinę informaciją, kad būtų išvengta pernelyg didelio pasitikėjimo viena rizikos priemone.
4. Valdyba papildo reguliarių rizikos vertinimą testavimu nepalankiausiomis sąlygomis ir scenarijų analize, siekdama nustatyti didelės rizikos sritis ir įvertinti bendrą finansinių sukrėtimų poveikį.

#### 16 straipsnis

### Užsakomosios paslaugos

1. Valdyba vykdomajame posėdyje gali priimti sprendimą dėl visiško arba dalinio tam tikros Valdybos veiklos pagal Reglamento (ES) Nr. 806/2014 75 straipsnio 3 dalį perdavimo.
2. Valdyba gali perduoti 1 dalyje nurodytą veiklą tik vienai arba daugiau viešosios teisės reglamentuojamų įstaigų, ECBS centriniams bankams, pagal viešąją tarptautinę teisę įsteigtoms tarptautinėms institucijoms arba pagal Sąjungos teisę įsteigtoms įstaigoms, jeigu jie turi nusistovėjusią panašių investicijų valdymo praktiką, neatmetant galimybės paslaugų teikėjui sudaryti paslaugų teikimo sutartį su trečiosiomis šalimis.
3. Valdyba, paslaugų teikėjui suteikdama įgaliojimus investuoti, aiškiai apibrėžia bent trukmę, išpirkimo terminus, tinkamą aprėptį ir lyginamosios analizės reikalavimus, taip pat nustato paslaugų teikėjo reguliaraus ataskaitų teikimo Valdybai sistemą.
4. Į bet kokią Valdybos ir paslaugų teikėjo sutartį dėl veiklos, nurodytos 1 dalyje, įtraukiamos nuostatos, reglamentuojančios Valdybos teises ją atšaukti, užsakomųjų paslaugų grandines ir paslaugų teikėjo išsipareigojimų nevykdymą.
5. Valdyba po vykdomojo posėdžio plenariniame posėdžiui pateikia informaciją apie būsimus sprendimus dėl užsakomųjų paslaugų.
6. Jeigu Valdyba visiškai ar iš dalies perduoda 1 dalyje nurodytą veiklą, ji ir toliau yra visiškai atsakinga už visų išsipareigojimų pagal Reglamentą (ES) Nr. 806/2014 ir šį reglamentą vykdymą.
7. Kai Valdyba nusprendžia perduoti kokią nors 1 dalyje nurodytą veiklą, ji nurodo geriausią užsakomųjų paslaugų praktiką finansų sektoriuje.
8. Jeigu Valdyba visiškai ar iš dalies perduoda 1 dalyje nurodytą veiklą, ji visada užtikrina, kad:
  - a) užsakomosios paslaugos netaptų Valdybos atsakomybės perdavimu;
  - b) užsakomosios paslaugos nepanaikintų Valdybos atskaitomybės pagal Reglamento (ES) Nr. 806/2014 45 straipsnį ir 46 straipsnio 1 dalį, nei jos nepriklausomumo pagal to reglamento 47 straipsnį;
  - c) dėl užsakomųjų paslaugų iš Valdybos nebūtų atimta galimybė naudoti būtinas sistemas ir kontrolės priemones, kad ji galėtų valdyti riziką, su kuria susiduria;

- d) paslaugų teikėjas vykdytų veiklos tęstinumo susitarimus, lygiaverčius tokiems Valdybos susitarimams;
- e) Valdyba išlaikytų kompetenciją ir išteklius, reikalingus siekiant įvertinti suteiktų paslaugų kokybę, taip pat paslaugų teikėjo organizacinį tinkamumą ir kapitalo pakankamumą, ir veiksmingai prižiūrėti išorės paslaugų teikėjui perduotų funkcijų vykdymą bei valdyti riziką, kuri siejama su užsakomosiomis paslaugomis, be to, nuolat prižiūrėtų tų funkcijų vykdymą ir valdytų tą riziką;
- f) Valdyba turėtų tiesioginę prieigą prie atitinkamos informacijos apie perduotą veiklą;
- g) paslaugų teikėjas saugotų visą konfidencialią informaciją, susijusią su Valdyba.

#### 17 straipsnis

### Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Prieš priimdama pirmąją investicijų strategiją, Valdyba gali deponuoti visas 1 straipsnio 1 dalyje nurodytas lėšas vienos ar daugiau valstybių narių centriniuose bankuose.
2. Prieš atlikdama apskaičiavimą, kurio reikalaujama siekiant pirmą kartą nustatyti 7 straipsnio 2 dalyje nurodytas dalis, Valdyba gali naudotis įverčiais, kad galėtų taikyti 7 straipsnio 2 ir 3 dalis.

#### 18 straipsnis

### Ataskaita

Valdyba pateikia Komisijai šio reglamento taikymo ataskaitą ne vėliau kaip 2016 m. gruodžio 31 d.

#### 19 straipsnis

### Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2016 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 16 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/452****2016 m. kovo 29 d.****kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios kaptano, propikonazolo ir spiroksamino liekanų koncentracijos tam tikruose produktuose ar ant jų iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 II ir III priedai****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 91/414/EEB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalies a punktą ir 49 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede ir III priedo B dalyje nustatyta didžiausia leidžiamoji kaptano, propikonazolo ir spiroksamino liekanų koncentracija (toliau – DLK);
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos kaptano DLK <sup>(2)</sup>. Ji pasiūlė pakeisti liekanų apibrėžtį augalų produktuose. Ji rekomendavo padidinti arba palikti tam tikriems produktams nustatytą DLK. Ji padarė išvadą, kad trūksta tam tikros informacijos apie obuoliams, kriaušėms, svarainiams, šliandroms, lokvoms, abrikosams, vyšnioms, persikams, slyvoms, braškėms, gervuogėms, avietėms, mėlynėms, serbentams, agrastams ir pomidorams nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai tai apsvarstyti. Kadangi rizikos vartotojams nėra, Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede šiems produktams turėtų būti nustatyta šiuo metu taikomo arba Tarnybos nustatyto dydžio DLK. Šios DLK vertės bus peržiūretos. Atliekant peržiūrą bus atsižvelgta į per dvejus metus po šio reglamento paskelbimo gautą informaciją. Tarnyba padarė išvadą, kad neturima informacijos apie migdolams, valgomosioms vynuogėms, vynuogėms vynui gaminti, bulvėms, agurkams, melionams, salotinėms trūkažolėms, porams, kukurūzams ir sorgams nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai tai apsvarstyti. Šiems produktams DLK turėtų būti nustatyta pagal konkrečią nustatymo ribą;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Tarnyba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos propikonazolo DLK <sup>(3)</sup>. Ji padarė išvadą, kad trūksta tam tikros informacijos apie greipfrutams, citrinoms, žaliosioms citrinoms, mandarinams, obuoliams, abrikosams, valgomosioms vynuogėms ir vynui gaminti skirtoms vynuogėms, bananams, rapsų sėkloms, miežių grūdams, avių grūdams, ryžių grūdams, rugių grūdams, kviečių grūdams, cukriniams runkeliams (šaknims), kiaulių raumenims ir riebalams, galvijų raumenims ir riebalams, avių raumenims ir riebalams, ožkų raumenims ir riebalams, naminių paukščių raumenims ir riebalams, galvijų, avių ir ožkų pienui ir paukščių kiaušiniams nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai tai apsvarstyti. Kadangi rizikos vartotojams nėra, Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede šiems produktams turėtų būti nustatyta šiuo metu taikomo arba Tarnybos nustatyto dydžio DLK. Šios DLK vertės bus peržiūretos. Atliekant peržiūrą bus atsižvelgta į per dvejus metus po šio reglamento paskelbimo gautą informaciją. Tarnyba padarė išvadą, kad neturima informacijos apie migdolams, vyšnioms, slyvoms, braškėms, serbentams (raudoniesiems, juodiesiems ir baltiesiems), agrastams, paprikoms, agurkams, artišokams, žemės riešutams ir arbatai nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai tai apsvarstyti. Šiems produktams DLK turėtų būti nustatyta pagal konkrečią nustatymo ribą;

<sup>(1)</sup> OL L 70, 2005 3 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> EFSA (Europos maisto saugos tarnyba), 2014 m. *Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for captan according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. EFSA Journal 2014; 12(4):3663. 55 p.

<sup>(3)</sup> Europos maisto saugos tarnyba. *Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for propiconazole according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. EFSA Journal 2015; 13(1):3975.

- (4) pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 12 straipsnio 2 dalį kartu su to paties reglamento 12 straipsnio 1 dalimi Taryba pateikė pagrįstą nuomonę dėl nustatytos dabartinės spiroksamino DLK <sup>(1)</sup>. Ji pasiūlė pakeisti liekanų apibrėžtį ir padarė išvadą, kad trūksta tam tikros informacijos apie valgomosioms vynuogėms ir vynuogėms vynui gaminti, bananams, miežiams, avižoms, rugiams, kviečiams, naminių paukščių raumenims, riebalams ir kepenims ir paukščių kiaušiniams nustatytą DLK ir kad rizikos valdytojai turi papildomai tai apsvarstyti. Kadangi rizikos vartotojams nėra, Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II priede šiems produktams turėtų būti nustatyta šiuo metu taikomo arba Tarybos nustatyto dydžio DLK. Šios DLK vertės bus peržiūretos. Atliekant peržiūrą bus atsižvelgta į per dvejus metus po šio reglamento paskelbimo gautą informaciją; Kadangi tikslinga nustatyti tokią liekanų gyvūniniuose produktuose apibrėžtį „spiroksamino karboksirūgšties metabolitas M06, išreikštas kaip sprioksaminas (izomerų suma)“, yra pakankamai informacijos, kad būtų galima nustatyti DLK kiaulių raumenims, riebalams, kepenims ir inkstams, galvijų raumenims, riebalams, kepenims ir inkstams, avių raumenims, riebalams, kepenims ir inkstams, ožkų raumenims, riebalams, kepenims ir inkstams, galvijų, avių ir ožkų pienui. Kadangi miežiams ir avižoms nustatyta 0,4 mg/kg DLK yra pagrįsta gera žemės ūkio praktika, kuri jau neberemiama, DLK šiems produktams turėtų sumažinta iki 0,05 mg/kg;
- (5) produktams, kuriems apsaugoti nesuteiktas atitinkamo augalų apsaugos produkto naudojimo leidimas ir kuriems nenustatytas leidžiamasis importo nuokrypis ar kodekso didžiausios leidžiamosios koncentracijos (CXL) vertės, DLK turėtų būti nustatyta atsižvelgiant į konkrečią nustatymo ribą arba atitikti numatytąją DLK, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 396/2005 18 straipsnio 1 dalies b punkte;
- (6) Komisija konsultavosi su Europos Sąjungos etaloninėmis pesticidų liekanų laboratorijomis dėl būtinybės pakoreguoti tam tikras nustatymo ribas. Šios laboratorijos dėl kelių medžiagų padarė išvadą, kad dėl su tam tikromis prekėmis susijusios technikos raidos reikia nustatyti joms skirtas konkrečias nustatymo ribas;
- (7) remiantis Tarybos pagrįstomis nuomonėmis ir atsižvelgiant į su svarstomu klausimu susijusius veiksnius, tam tikri DLK pakeitimai atitinka Reglamento (EB) Nr. 396/2005 14 straipsnio 2 dalies reikalavimus;
- (8) dėl naujos DLK per Pasaulio prekybos organizaciją konsultuotasi su Sąjungos prekybos partneriais; Kelios trečiosios šalys pateikė pastabų dėl naujos liekanų apibrėžties ir dėl nustatytos kaptano DLK vynuogėms vynui gaminti. Tikslinga laikinai taikyti dabartinę liekanų apibrėžtį ir DLK, kad būtų galima gauti liekanų pagal naujai pasiūlytą apibrėžtį vynuogėse vynui gaminti duomenis. Ši DLK bus peržiūreta. Atliekant peržiūrą bus atsižvelgta į per dvejus metus po šio reglamento paskelbimo gautą informaciją;
- (9) todėl Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) kad produktus būtų galima įprastai parduoti, perdirbti ir vartoti, produktams, kurie buvo pagaminti prieš pakeičiant DLK, šiuo reglamentu reikėtų nustatyti pereinamojo laikotarpio priemones, kuriomis, remiantis turima informacija, užtikrinamas aukštas vartotojų apsaugos lygis;
- (11) prieš pradėdant taikyti pakeistą DLK turėtų būti skiriamas tinkamas laikotarpis, per kurį valstybės narės, trečiosios šalys ir maisto tvarkymo subjektai galėtų pasirengti laikytis dėl DLK pakeitimo atsiradusių naujų reikalavimų;
- (12) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II ir III priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

<sup>(1)</sup> Europos maisto saugos tarnyba. *Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for spiroxamine according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. EFSA Journal 2015;13(1):3992.

2 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 be šiuo reglamentu padarytų pakeitimų toliau taikomas produktams, kurie buvo pagaminti iki 2016 m. spalio 19 d.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2016 m. spalio 19 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 29 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 396/2005 II ir III priedai iš dalies keičiami taip:

1) II priede kaptano, propikonazolo ir spirosamino skiltys pakeičiamos taip:

**„Pesticidų liekanos ir didžiausia leidžiamoji koncentracija (mg/kg)**

Kodo Nr.	Atskirų produktų, kuriems nustatoma DLK, grupės ir pavyzdžiai <sup>(e)</sup>	Bendras kaptano ir THPI kiekis, išreikštas kaip kaptanas (R) (A)	Propikonazolas (izomerų suma) (F)	Spirosaminas (izomerų suma) (A) (R)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0100000	<b>ŠVIEŽI ARBA ŠALDYTI VAISIAI; RIEŠUTAI</b>			
0110000	<b>Citrusiniai vaisiai</b>	<b>0,03 (*)</b>		<b>0,01 (*)</b>
0110010	Greipfrutai		5 (+)	
0110020	Apelsinai		9	
0110030	Citrinos		5 (+)	
0110040	Žaliosios citrinos		5 (+)	
0110050	Mandarinai		5 (+)	
0110990	Kita		<b>0,01 (*)</b>	
0120000	<b>Medžių riešutai</b>	<b>0,07 (*)</b>		0,05 (*)
0120010	Migdolai		<b>0,01 (*)</b>	
0120020	Bertoletijos		<b>0,01 (*)</b>	
0120030	Anakardžiai		<b>0,01 (*)</b>	
0120040	Kaštainiai		<b>0,01 (*)</b>	
0120050	Kokosai		<b>0,01 (*)</b>	
0120060	Lazdyno riešutai		<b>0,01 (*)</b>	
0120070	Makadamijos		<b>0,01 (*)</b>	
0120080	Karijos		<b>0,02 (*)</b>	
0120090	Pinijos		<b>0,01 (*)</b>	
0120100	Pistacijos		<b>0,01 (*)</b>	
0120110	Graikiniai riešutai		<b>0,01 (*)</b>	
0120990	Kita		<b>0,01 (*)</b>	
0130000	<b>Sėklavaisiai</b>	<b>10 (+)</b>		<b>0,01 (*)</b>
0130010	Obuoliai		<b>0,15 (+)</b>	
0130020	Kriaušės		<b>0,01 (*)</b>	
0130030	Svarainiai		<b>0,01 (*)</b>	
0130040	Šliandros		<b>0,01 (*)</b>	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0130050	Lokvos / japoninės lokvos		<b>0,01</b> (*)	
0130990	Kita		<b>0,01</b> (*)	
0140000	<b>Kaulavaisiai</b>			<b>0,01</b> (*)
0140010	Abrikosai	<b>6</b> (+)	<b>0,15</b> (+)	
0140020	Vyšnios (saldžiosios)	<b>6</b> (+)	<b>0,01</b> (*)	
0140030	Persikai	<b>6</b> (+)	5	
0140040	Slyvos	<b>10</b> (+)	<b>0,01</b> (*)	
0140990	Kita	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	
0150000	<b>Uogos ir smulkūs vaisiai</b>			
0151000	a) <i>Vynuogės</i>		<b>0,3</b> (+)	
0151010	Valgomosios vynuogės	<b>0,03</b> (*)		<b>0,6</b> (+)
0151020	Vynuogės vynui gaminti	<b>0,02</b> (*) (+)		<b>0,5</b> (+)
0152000	b) <i>Braškės ir žemuogės</i>	<b>1,5</b> (+)	<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0153000	c) <i>Uogos, augančios ant dvimečių ūglių</i>		<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0153010	Gervuogės	<b>20</b> (+)		
0153020	Paprastosios gervuogės	<b>0,03</b> (*)		
0153030	Avietės (raudonosios ir geltonosios)	<b>20</b> (+)		
0153990	Kita	<b>0,03</b> (*)		
0154000	d) <i>Kiti smulkūs vaisiai ir uogos</i>			<b>0,01</b> (*)
0154010	Mėlynės, vaivoriai ir šilauogės	<b>30</b> (+)	<b>0,01</b> (*)	
0154020	Spanguolės	<b>0,03</b> (*)	<b>0,3</b>	
0154030	Serbentai (juodieji, raudonieji ir baltieji)	<b>30</b> (+)	<b>0,01</b> (*)	
0154040	Agrastai (žalieji, raudonieji ir geltonieji)	<b>30</b> (+)	<b>0,01</b> (*)	
0154050	Erškėtuogės	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	
0154060	Šilkmedžio uogos (juodojo ir baltojo)	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	
0154070	Gudobelės vaisiai / pietinės gudobelės vaisiai	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	
0154080	Šeivamedžio uogos	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	
0154990	Kita	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	
0160000	<b>Kiti vaisiai, kurių</b>	<b>0,03</b> (*)		
0161000	a) <i>Valgoma luobelė</i>		<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0161010	Datulės			
0161020	Figos			
0161030	Valgomosios alyvuogės			



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0161040	Kinkanai			
0161050	Karambolos			
0161060	Persimonai / rytiniai persimonai			
0161070	Gvazdikmedžio vaisiai			
0161990	Kita			
0162000	b) <i>Nevalgoma luobelė, smulkūs</i>		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0162010	Kiviai (žalieji, raudonieji, geltonieji)			
0162020	Ličiai			
0162030	Valgomosios pasifloros			
0162040	Opuncijos			
0162050	Gelčių sėklos			
0162060	Virgininiai persimonai (Virginia kaki)			
0162990	Kita			
0163000	c) <i>Nevalgoma luobelė, stambūs</i>			
0163010	Avokadai		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163020	Bananai		<b>0,15 (+)</b>	<b>3 (+)</b>
0163030	Mangai		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163040	Papajos		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163050	Granatai		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163060	Peruvinės anonos		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163070	Gvajavos		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163080	Ananasai		<b>0,02 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163090	Duonvaisiai		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163100	Durijai		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163110	Dygliuotosios anonos		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0163990	Kita		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0200000	<b>ŠVIEŽIOS ARBA ŠALDYTOS DARŽOVĖS</b>			
0210000	<b>Šakniavaisiai ir gumbavaisiai</b>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0211000	a) <i>Bulvės</i>			
0212000	b) <i>Tropiniai šakniavaisiai ir gumbavaisiai</i>			
0212010	Manijokai			
0212020	Valgomieji batatai			
0212030	Dioskorėjos			
0212040	Bermudinės marantos			
0212990	Kita			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0213000	c) <i>Kiti šakniavaisiai ir gumbavaisiai, išskyrus cukrinius runkelius</i>			
0213010	Burokėliai			
0213020	Morkos			
0213030	Gumbiniai salierai			
0213040	Krienai			
0213050	Topinambai			
0213060	Pastarnokai			
0213070	Petražolės šaknys / šakninės petražolės			
0213080	Ridikai			
0213090	Pūteniai			
0213100	Griežčiai			
0213110	Ropės			
0213990	Kita			
0220000	<b>Svogūninės daržovės</b>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0220010	Valgomieji česnakai			
0220020	Valgomieji svogūnai			
0220030	Valgomieji svogūnėliai			
0220040	Svogūnlaiškiai (išskyrus žaliuosius svogūnus ir tuščialaiškius česnakus)			
0220990	Kita			
0230000	<b>Vaisinės daržovės</b>			<b>0,01 (*)</b>
0231000	a) <i>Bulvinių šeimos</i>			
0231010	Pomidorai	<b>1 (+)</b>	3	
0231020	Paprikos	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0231030	Baklažanai	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0231040	Valgomosios ybiškės	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0231990	Kita	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0232000	b) <i>Moliūginių šeimos (valgoma luobelė)</i>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0232010	Agurkai			
0232020	Kornišonai			
0232030	Cukinijos			
0232990	Kita			
0233000	c) <i>Moliūginių šeimos (nevalgoma luobelė)</i>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	
0233010	Melionai			
0233020	Moliūgai			
0233030	Arbūzai			
0233990	Kita			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0234000	d) <i>Cukriniai kukurūzai</i>	<b>0,03</b> (*)	<b>0,05</b>	
0239000	e) <i>Kitos vaisinės daržovės</i>	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	
0240000	<b>Kopūstinės daržovės (išskyrus <i>brassica</i> rūšių šaknia- vaisius ir <i>brassica</i> rūšių jaunų lapų augalus)</b>	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0241000	a) <i>Žiedinės</i>			
0241010	Brokoliniai kopūstai			
0241020	Žiediniai kopūstai			
0241990	Kita			
0242000	b) <i>Gūžinės</i>			
0242010	Briuseliniai kopūstai			
0242020	Gūžiniai kopūstai			
0242990	Kita			
0243000	c) <i>Lapinės</i>			
0243010	Pekininiai kopūstai			
0243020	Garbiniuotieji kopūstai			
0243990	Kita			
0244000	d) <i>Ropiniai kopūstai</i>			
0250000	<b>Lapinės daržovės, prieskoninės žolės ir valgomo- sios gėlės</b>			
0251000	a) <i>Salotos ir salotiniai augalai</i>	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0251010	Sultenės			
0251020	Sėjamosios salotos			
0251030	Salotinės trūkažolės / endivijos			
0251040	Sėjamosios pipirnės, kiti daigai ir ūgliai			
0251050	Ankstyvosios barborytės			
0251060	Sėjamosios gražgarstės			
0251070	Raukšlėtieji bastučiai			
0251080	Jaunų lapų augalai (įskaitant <i>brassica</i> rūšis)			
0251990	Kita			
0252000	b) <i>Špinatai ir panašūs (lapai)</i>	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)
0252010	Daržiniai špinatai			
0252020	Paprastosios portulakos			
0252030	Burokėlių lapai			
0252990	Kita			
0253000	c) <i>Vynuogių ir panašių rūšių augalų lapai</i>	<b>0,03</b> (*)	<b>0,01</b> (*)	<b>0,01</b> (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0254000	d) <i>Rėžiukai</i>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0255000	e) <i>Paprastosios trūkažolės / Cikorijos</i>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0256000	f) <i>Prieskoninės žolės ir valgomosios gėlės</i>	<b>0,06 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>	<b>0,02 (*)</b>
0256010	Daržiniai builiai			
0256020	Laiškiniai česnakai			
0256030	Salierų lapai			
0256040	Petražolės			
0256050	Vaistiniai šalavijai			
0256060	Kvapieji rozmarinai			
0256070	Čiobreliai			
0256080	Bazilikai ir valgomosios gėlės			
0256090	Kilniojo lauramedžio lapai			
0256100	Vaistiniai kiečiai			
0256990	Kita			
0260000	<b>Ankštinės daržovės</b>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0260010	Pupelės (su ankštimis)			
0260020	Pupelės (be ankščių)			
0260030	Žirniai (su ankštimis)			
0260040	Žirniai (be ankščių)			
0260050	Lęšiai			
0260990	Kita			
0270000	<b>Stiebinės daržovės</b>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0270010	Smidrai			
0270020	Dygieji artišokai			
0270030	Salierai			
0270040	Paprastojo pankolio azorinis varietetas			
0270050	Artišokai			
0270060	Porai			
0270070	Rabarbarai			
0270080	Bambukų ūgliai			
0270090	Palmių šerdys			
0270990	Kita			
0280000	<b>Grybai, samanos ir kerpės</b>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0280010	Auginamieji grybai			
0280020	Miško grybai			
0280990	Samosos ir kerpės			
0290000	<b>Dumbliai ir prokariotai</b>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0300000	<b>ANKŠTINIAI AUGALAI</b>	<b>0,07 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0300010	Pupos			
0300020	Lęšiai			
0300030	Žirniai			
0300040	Lubiniai / lubinų pupelės			
0300990	Kita			
0400000	<b>ALIEJINIŲ AUGALŲ SĖKLOS IR ALIEJINGI VAISIAI</b>	<b>0,07 (*)</b>		0,05 (*)
0401000	<b>Aliejinių augalų sėklos</b>			
0401010	Sėmenys		<b>0,01 (*)</b>	
0401020	Žemės riešutai		<b>0,01 (*)</b>	
0401030	Aguonų sėklos		<b>0,01 (*)</b>	
0401040	Sezamų sėklos.		<b>0,01 (*)</b>	
0401050	Saulėgrąžų sėklos		<b>0,01 (*)</b>	
0401060	Rapsų sėklos		<b>0,05 (+)</b>	
0401070	Sojos		<b>0,07</b>	
0401080	Garstyčių sėklos		<b>0,01 (*)</b>	
0401090	Vilnamedžių sėklos		<b>0,01 (*)</b>	
0401100	Moliūgų sėklos		<b>0,01 (*)</b>	
0401110	Dažiniai dygminiai		<b>0,01 (*)</b>	
0401120	Agurklės		<b>0,01 (*)</b>	
0401130	Sėjamosios judros		<b>0,01 (*)</b>	
0401140	Kanapių sėklos		<b>0,01 (*)</b>	
0401150	Paprastųjų ricinmedžių sėklos		<b>0,01 (*)</b>	
0401990	Kita		<b>0,01 (*)</b>	
0402000	<b>Aliejiniai vaisiai</b>		<b>0,01 (*)</b>	
0402010	Aliejaus gamybai skirtos alyvuogės			
0402020	Alyvpalmių branduoliai			
0402030	Alyvpalmių vaisiai			
0402040	Tikrųjų kapokmedžių vaisiai			
0402990	Kita			
0500000	<b>GRŪDAI</b>	<b>0,07 (*)</b>		
0500010	Miežiai		<b>0,3 (+)</b>	<b>0,05 (+)</b>
0500020	Grikiiai ir kitos javams prilyginamos kultūros		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0500030	Kukurūzai		<b>0,05</b>	<b>0,01 (*)</b>
0500040	Tikrosios soros		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0500050	Avižos		<b>0,3 (+)</b>	<b>0,05 (+)</b>
0500060	Ryžiai		<b>1,5 (+)</b>	<b>0,01 (*)</b>

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0500070	Rugiai		<b>0,04 (+)</b>	<b>0,05 (+)</b>
0500080	Sorgai		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0500090	Paprastieji kviečiai		<b>0,04 (+)</b>	<b>0,05 (+)</b>
0500990	Kita		<b>0,01 (*)</b>	<b>0,01 (*)</b>
0600000	<b>ARBATA, KAVA, ŽOLELIŲ UŽPILAI, KAKAVA ir SALDŽIOSIOS CERATONIJOS</b>	<b>0,1 (*)</b>		<b>0,05 (*)</b>
0610000	<b>Arbata</b>		<b>0,05 (*)</b>	
0620000	<b>Kavos pupelės</b>		<b>0,02</b>	
0630000	<b>Žolelių užpilai (gauti iš</b>		<b>0,05 (*)</b>	
0631000	a) <i>Žiedai</i>			
0631010	Vaistinės ramunės			
0631020	Jamaikinės kinrozės			
0631030	Rožės			
0631040	Jazminai			
0631050	Liepų žiedai			
0631990	Kita			
0632000	b) <i>Lapai ir prieskoninės žolės</i>			
0632010	Daržinės braškės			
0632020	Siauralapis raibsteglis			
0632030	Paragvajinis bugienis			
0632990	Kita			
0633000	c) <i>Šaknys</i>			
0633010	Valerijonas			
0633020	Ženšenis			
0633990	Kita			
0639000	d) <i>bet kurios kitos augalo dalys</i>			
0640000	<b>Kakavos pupelės</b>		<b>0,05 (*)</b>	
0650000	<b>Saldžiosios ceratonijos</b>		<b>0,05 (*)</b>	
0700000	<b>APYNYIAI</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0800000	<b>PRIESKONIAI</b>			
0810000	<b>Sėklos prieskoniai</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0810010	Anyžinė ožiažolė			
0810020	Persiniai gumbakmyniai			
0810030	Salierai			
0810040	Blakinės kalendros			
0810050	Kuminai			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0810060	Krapai			
0810070	Paprastieji pankoliai			
0810080	Vaistinės ožragės			
0810090	Muskatai			
0810990	Kita			
0820000	<b>Vaisių prieskoniai</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0820010	Kvapieji pimentai			
0820020	Pirulinės uosrūtės (pipirinės uosrūtės)			
0820030	Kmynai			
0820040	Kardamonas			
0820050	Kadagio uogos			
0820060	Pipirai (juodieji, žalieji ir baltieji)			
0820070	Vanilė			
0820080	Tamarindas			
0820990	Kita			
0830000	<b>Žievės prieskoniai</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0830010	Cinamonas			
0830990	Kita			
0840000	<b>Šaknys ir šakniastiebiai prieskoniai</b>			
0840010	Paprastasis saldymedis	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0840020	Imbieras	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0840030	Daržinės ciberžolės	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0840040	Krienai	(+)	(+)	(+)
0840990	Kita	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0850000	<b>Pumpurų prieskoniai</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0850010	Gvazdikėliai			
0850020	Kapareliai			
0850990	Kita			
0860000	<b>Žiedų purkų prieskoniai</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0860010	Šafranai			
0860990	Kita			
0870000	<b>Kevalų prieskoniai</b>	<b>0,1 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>
0870010	Muskatmedžio vaisiai			
0870990	Kita			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0900000	<b>CUKRINIAI AUGALAI</b>	<b>0,03 (*)</b>		<b>0,01 (*)</b>
0900010	Cukriniai runkeliai (šaknys)		<b>0,15 (+)</b>	
0900020	Cukranendrės		<b>0,02 (*)</b>	
0900030	Paprastosios trūkažolės šaknys		<b>0,01 (*)</b>	
0900990	Kita		<b>0,01 (*)</b>	
1000000	<b>GYVŪNINIAI PRODUKTAI. SAUSUMOS GYVŪNAI</b>			
1010000	<b>Audiniai</b>			
1011000	a) <i>Kiaulių</i>	<b>0,03 (*)</b>		<b>0,02 (*)</b>
1011010	Raumenys		<b>0,05 (+)</b>	
1011020	Riebalų audiniai		<b>0,05 (+)</b>	
1011030	Kepenys		<b>0,5</b>	
1011040	Inkstai		<b>0,5</b>	
1011050	Valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis ir inkstus)		<b>0,5</b>	
1011990	Kita		0,01 (*)	
1012000	b) <i>Galvijų</i>			
1012010	Raumenys	<b>0,09</b>	<b>0,05 (+)</b>	<b>0,03</b>
1012020	Riebalų audiniai	<b>0,06</b>	<b>0,07 (+)</b>	<b>0,05</b>
1012030	Kepenys	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1012040	Inkstai	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,15</b>
1012050	Valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis ir inkstus)	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1012990	Kita	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>
1013000	c) <i>Avių</i>			
1013010	Raumenys	<b>0,09</b>	<b>0,05 (+)</b>	<b>0,03</b>
1013020	Riebalų audiniai	<b>0,06</b>	<b>0,07 (+)</b>	<b>0,05</b>
1013030	Kepenys	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1013040	Inkstai	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,15</b>
1013050	Valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis ir inkstus)	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1013990	Kita	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>
1014000	d) <i>Ožkų</i>			
1014010	Raumenys	<b>0,09</b>	<b>0,05 (+)</b>	<b>0,03</b>
1014020	Riebalų audiniai	<b>0,06</b>	<b>0,07 (+)</b>	<b>0,05</b>
1014030	Kepenys	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1014040	Inkstai	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,15</b>
1014050	Valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis ir inkstus)	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1014990	Kita	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1015000	e) <i>Arklinių šeimos gyvūnų</i>			
1015010	Raumenys	<b>0,09</b>	<b>0,05</b>	<b>0,03</b>
1015020	Riebalų audiniai	<b>0,06</b>	<b>0,07</b>	<b>0,05</b>
1015030	Kepenys	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1015040	Inkstai	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,15</b>
1015050	Valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis ir inkstus)	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1015990	Kita	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>
1016000	f) <i>Naminių paukščių</i>	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	
1016010	Raumenys		(+)	<b>0,05 (+)</b>
1016020	Riebalų audiniai		(+)	<b>0,05 (+)</b>
1016030	Kepenys			<b>0,2 (+)</b>
1016040	Inkstai			<b>0,02 (*)</b>
1016050	Valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis ir inkstus)			<b>0,2</b>
1016990	Kita			<b>0,02 (*)</b>
1017000	g) <i>Kitų ūkinės paskirties sausumos gyvūnų</i>			
1017010	Raumenys	<b>0,09</b>	<b>0,05</b>	<b>0,03</b>
1017020	Riebalų audiniai	<b>0,06</b>	<b>0,07 (*)</b>	<b>0,05</b>
1017030	Kepenys	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1017040	Inkstai	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,15</b>
1017050	Valgomieji subproduktai (išskyrus kepenis ir inkstus)	<b>0,09</b>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>
1017990	Kita	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>
1020000	<b>Pienas</b>	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,015</b>
1020010	Galvijai		(+)	
1020020	Avys		(+)	
1020030	Ožkos		(+)	
1020040	Arkliai			
1020990	Kita			
1030000	<b>Paukščių kiaušiniai</b>	<b>0,03 (*)</b>	<b>0,01 (*) (+)</b>	<b>0,05 (+)</b>
1030010	Vištos			
1030020	Antys			
1030030	Žąsys			
1030040	Putpelės			
1030990	Kita			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1040000	<b>Medus ir kiti bitininkystės produktai</b>	0,05 (*)	0,05 (*)	<b>0,05 (*)</b>
1050000	<b>Varliagyviai ir ropliai</b>	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>
1060000	<b>Sausumos bestuburiai gyvūnai</b>	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>
1070000	<b>Laukiniai sausumos stuburiniai gyvūnai</b>	<b>0,03 (*)</b>	0,01 (*)	<b>0,02 (*)</b>

(\*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

(\*\*) Pesticidų kodo derinys, kuriam taikoma III priedo B dalyje nustatyta DLK.

(<sup>e</sup>) Dėl išsamaus augalinių ir gyvūninių produktų, kuriems taikoma DLK, sąrašo žiūrėti I priedą.

(F) = Tirpus riebaluose.

#### **Bendras kaptano ir THPI kiekis, išreikštas kaip kaptanas (R) (A)**

(A) = Išnaša dėl liekanos apibrėžties: ES etaloning laboratorijos nustatė, kad rinkoje nėra 3-OH THPI ir 5-OH THPI pamatinio etalono. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į tai, ar rinkoje iki 2017 m. kovo 30 d. bus pateiktas pirmame sakinyje nurodytas pamatinis etalonas, arba, jeigu iki tos datos pamatinio standarto nebus, – į tai, kad jo nėra.

(R) = Skirtingai apibrėžiamos liekanos pesticidų, kurių kodų skaitmenų deriniai nurodomi toliau:

kodas 1000000, išskyrus 1040000: bendras THPI, 3-OH THPI ir 5-OH THPI kiekis, išreikštas kaip kaptanas; kodas 0151020: kaptanas

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie analizės metodus. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0130000 Sėklavaisiai**

**0130010 Obuoliai**

**0130020 Kriaušės**

**0130030 Svarainiai**

**0130040 Šliandros**

**0130050 Lokvos / japoninės lokvos**

**0140010 Abrikosai**

**0140020 Vyšnios (saldžiosios)**

**0140030 Persikai**

**0140040 Slyvos**

(+) Liekanų tyrimų nėra šioms liekanoms nustatyti: bendras kaptano ir THPI kiekis, išreikštas kaip kaptanas. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0151020 Vynuogės vynui gaminti**

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie analizės metodus. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0152000 b) Braškės ir žemuogės**

**0153010 Gervuogės**

**0153030 Avietės (raudonosios ir geltonosios)**

**0154010 Mėlynės, vaivorai ir šilauogės (Mėlynė)**

**0154030 Serbentai (juodieji, raudonieji ir baltieji)**

**0154040 Agrastai (žalieji, raudonieji ir geltonieji)**

**0231010 Pomidorai**

- (+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukkeliamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

**0840040 Krienai**

#### **Propikonazolas (izomerų suma) (F)**

- (+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie liekanų tyrimus, įskaitant pradinės medžiagos ir metabolitų, kurie gali virsti 2,4-dichlorbenzenkarboksirūgštimi, analizę, ir apie metabolitų, kurie gali virsti 2,4-dichlorbenzenkarboksirūgštimi, toksikologinius duomenis. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0110010 Greipfrutai**

**0110030 Citrinos**

**0110040 Žaliosios citrinos**

**0110050 Mandarinai**

**0130010 Obuoliai**

**0140010 Abrikosai**

**0151000 a) Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti**

**0151010 Valgomosios vynuogės**

**0151020 Vynuogės vynui gaminti**

**0163020 Bananai**

**0401060 Rapsų sėklos**

**0500010 Miežiai**

**0500050 Avižos**

**0500060 Ryžiai**

**0500070 Rugiai**

**0500090 Kviečiai**

- (+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukkeliamus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

**0840040 Krienai**

- (+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie liekanų tyrimus, įskaitant pradinės medžiagos ir metabolitų, kurie gali virsti 2,4-dichlorbenzenkarboksirūgštimi, analizę, ir apie metabolitų, kurie gali virsti 2,4-dichlorbenzenkarboksirūgštimi, toksikologinius duomenis. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0900010 Cukriniai runkeliai (šaknys)**

- (+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie metabolitų, kurie gali virsti 2,4-dichlorbenzenkarboksirūgštimi, toksikologinius duomenis. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**1011010 Raumenys**

**1011020 Riebalų audiniai**

**1012010 Raumenys**

**1012020 Riebalų audiniai**

<b>1013010</b>	<b>Raumenys</b>
<b>1013020</b>	<b>Riebalų audiniai</b>
<b>1014010</b>	<b>Raumenys</b>
<b>1014020</b>	<b>Riebalų audiniai</b>
<b>1016010</b>	<b>Raumenys</b>
<b>1016020</b>	<b>Riebalų audiniai</b>
<b>1020010</b>	<b>Galvijai</b>
<b>1020020</b>	<b>Avys</b>
<b>1020030</b>	<b>Ožkos</b>
<b>1030000</b>	<b>Paukščių kiaušiniai</b>
<b>1030010</b>	<b>Vištos</b>
<b>1030020</b>	<b>Antys</b>
<b>1030030</b>	<b>Žąsys</b>
<b>1030040</b>	<b>Putpelės</b>
<b>1030990</b>	<b>Kita</b>

#### **Spiroksaminas (izomerų suma) (A) (R)**

(A) = ES etaloningos laboratorijos nustatė, kad rinkoje nėra spiroksamino karboksirūgšties metabolito M06 pamatinio etalono. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į tai, ar rinkoje iki 2017 m. kovo 30 d. bus pateiktas pirmame sakinyje nurodytas pamatinis etalonas, arba, jeigu iki tos datos pamatinio standarto nebus, – į tai, kad jo nėra.

(R) = Skirtingai apibrėžiamos liekanos pesticidų, kurių kodų skaitmenų deriniai nurodomi toliau:

Spiroksaminas – kodas 1000000, išskyrus 1040000: Spiroksamino karboksirūgšties metabolitas M06, išreikštas kaip spiroksaminas (izomerų suma)

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie laikymo trukmę ir augalų metabolitų toksikologinius duomenis. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0151010 Valgomosios vynuogės**

**0151020 Vynuogės vynui gaminti**

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie augalų metabolitų toksikologinius duomenis. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0163020 Bananai**

(+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie laikymo trukmę. Peržiūredama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

**0500010 Miežiai**

**0500050 Avižos**

**0500070 Rugiai**

**0500090 Kviečiai**

(+) Pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 20 str. 1 dalį, atsižvelgiant į perdirbimo (džiovinimo) sukeltus liekanų pokyčius, prieskonių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0840040) taikytina didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinka daržovių kategorijos šakniavaisių ir gumbavaisių grupės krienams (*Armoracia rusticana*) (kodas 0213040) nustatytą DLK.

**0840040 Krienai**

- (+) Europos maisto saugos tarnyba nustatė, kad trūksta tam tikros informacijos apie šerimo tyrimus, atitinkančius siūlomą liekanų apibrėžtį. Peržiūrodama DLK, Komisija atsižvelgs į pirmame sakinyje nurodytą informaciją, jeigu ji bus pateikta iki 2018 m. kovo 30 d., arba, jeigu iki tos datos jos pateikta nebus, – į tai, kad informacijos nėra.

---

<b>1016010</b>	<b>Raumenys</b>
<b>1016020</b>	<b>Riebalų audiniai</b>
<b>1016030</b>	<b>Kepenys</b>
<b>1030000</b>	<b>Paukščių kiaušiniai</b>
<b>1030010</b>	<b>Vištos</b>
<b>1030020</b>	<b>Antys</b>
<b>1030030</b>	<b>Žąsys</b>
<b>1030040</b>	<b>Putpelės</b>
<b>1030990</b>	<b>Kita“</b>

---

- 2) iš III priedo B dalies išbraukiamos kaptano, propikonazolo ir spiroksamino skiltys.
-

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/453****2016 m. kovo 29 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 29 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> O L L 347, 2013 12 20, p. 671.<sup>(2)</sup> O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė	
0702 00 00	EG	109,3	
	IL	136,2	
	MA	67,4	
	SN	144,4	
	TR	94,3	
	ZZ	110,3	
	0707 00 05	MA	77,1
0709 93 10	TR	137,0	
	ZZ	107,1	
	0709 93 10	EG	44,3
0805 10 20	MA	41,8	
	TR	159,5	
	ZZ	81,9	
	0805 10 20	EG	51,3
	IL	69,5	
0805 50 10	MA	55,6	
	TN	69,7	
	TR	72,3	
	ZZ	63,7	
	0805 50 10	MA	85,8
	TR	88,5	
	ZZ	87,2	
0808 10 80	BR	91,0	
	CL	130,3	
	US	134,5	
	ZA	99,3	
	ZZ	113,8	
0808 30 90	AR	78,4	
	CL	163,1	
	CN	88,3	
	TR	159,2	
	ZA	121,7	
	ZZ	122,1	

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS (ES, Euratomas) 2016/454

2016 m. kovo 22 d.

### kuriuo skiriami trys Europos Sąjungos tarnautojų teismo teisėjai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 257 straipsnio ketvirtą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) dviejų Europos Sąjungos tarnautojų teismo (toliau – Tarnautojų teismas) teisėjų įgaliojimų terminas baigėsi 2014 m. rugsėjo 30 d., o dar vieno teisėjo įgaliojimų terminas baigėsi 2015 m. rugpjūčio 31 d. Todėl pagal prie Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėtą Protokolą Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto I priedo 2 straipsnį ir 3 straipsnio 1 dalį būtina paskirti tris teisėjus į šias laisvas vietas;
- (2) 2013 m. paskelbus viešą kvietimą teikti kandidatūras <sup>(1)</sup> siekiant paskirti du Tarnautojų teismo teisėjus, Protokolo Nr. 3 I priedo 3 straipsnio 3 dalimi įsteigtas komitetas (toliau – atrankos komitetas) pateikė nuomonę dėl kandidatų tinkamumo eiti Tarnautojų teismo teisėjo pareigas. Atrankos komitetas prie nuomonės pridėjo šešių tinkamiausios aukšto lygio patirties turinčių kandidatų sąrašą;
- (3) pasiekus politinį susitarimą dėl Europos Sąjungos teismų struktūros reformos, priėmus Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2015/2422 <sup>(2)</sup>, 2015 m. lapkričio 17 d. Teisingumo Teismas pateikė pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl jurisdikcijos perdavimo Bendrajam Teismui kaip pirmajai instancijai spręsti Sąjungos ir jos tarnautojų ginčus nuo 2016 m. rugsėjo 1 d.;
- (4) šiomis aplinkybėmis laiko požiūriu tikslinga neskelbti naujo viešo kvietimo teikti kandidatūras, o pasinaudoti po 2013 m. paskelbto viešo kvietimo teikti kandidatūras atrankos komiteto parengtu šešių tinkamiausios aukšto lygio patirties turinčių kandidatų sąrašu;
- (5) todėl iš to kandidatų sąrašo į Tarnautojų teismo teisėjų pareigas reikėtų paskirti tris asmenis, užtikrinant subalansuotą Tarnautojų teismo narių sudėtį: skiriant juos iš valstybių narių piliečių iš kuo platesnės geografinės teritorijos ir atsižvelgiant į atstovaujamas nacionalines teisinės sistemas. Trys tame sąraše esantys asmenys, turintys tinkamiausios aukšto lygio patirties, yra Sean VAN RAEPENBUSCH, João SANT'ANNA ir Alexander KORNEZOV. João SANT'ANNA ir Alexander KORNEZOV turėtų būti paskirti nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos. Atsižvelgiant į tai, kad Sean VAN RAEPENBUSCH jau buvo Tarnautojų teismo teisėju iki 2014 m. rugsėjo 30 d. ir toliau ejo pareigas iki tol, kol bus priimtas Tarybos sprendimas pagal Protokolo Nr. 3 5 straipsnį, tikslinga paskirti jį naujai kadencijai nuo jo ankstesnės kadencijos pasibaigimo dienos;
- (6) Protokolo Nr. 3 I priedo 2 straipsnyje numatyta, kad į kiekvieną laisvą teisėjo vietą šešerių metų laikotarpiui skiriamas kitas teisėjas. Tačiau pradėjus taikyti siūlomą reglamentą dėl jurisdikcijos perdavimo Bendrajam teismui kaip pirmajai instancijai spręsti Sąjungos ir jos tarnautojų ginčus, Tarnautojų teismo nebeliks, taigi trijų šiuo sprendimu paskirtų teisėjų įgaliojimų terminas *ipso facto* baigsis dieną prieš pradėdant taikyti tą reglamentą,

<sup>(1)</sup> OL C 353, 2013 12 3, p. 11.

<sup>(2)</sup> 2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2015/2422, kuriuo iš dalies keičiamas Protokolas Nr. 3 dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto (OL L 341, 2015 12 24, p. 14).



PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Europos Sąjungos tarnautojų teismo teisėjais skiriami:

- Sean VAN RAEPENBUSCH – nuo 2014 m. spalio 1 d.,
- João SANT'ANNA – nuo 2016 m. balandžio 1 d.,
- Alexander KORNEZOV – nuo 2016 m. balandžio 1 d.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2016 m. balandžio 1 dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 22 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
A.G. KOENDERS

---

## TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/455

2016 m. kovo 22 d.

**kuriu suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl tarptautinės teisiškai privalomos priemonės, grindžiamos Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija, dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose teksto projekto elementų**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 3 ir 4 dalimis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) 1998 m. kovo 23 d. Tarybos sprendimu 98/392/EB <sup>(1)</sup> Sąjunga oficialiai sudarė Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją (toliau – UNCLOS) tais klausimais, kuriuos reglamentuoja UNCLOS ir kurių atžvilgiu valstybės narės perdavė kompetenciją Sąjungai; Sąjunga šiuo metu yra vienintelė tarptautinė organizacija, kuri yra tos konvencijos šalis, kaip apibrėžta UNCLOS 305 straipsnio 1 dalies f punkte ir IX priedo 1 straipsnyje;
- (2) Sąjunga, kaip UNCLOS šalis, ir jos valstybės narės, dalyvavo Jungtinių Tautų *ad hoc* neribotos sudėties neoficialioje darbo grupėje (toliau – darbo grupė) klausimams, susijusiems su jūrų biologinės įvairovės išsaugojimu ir tausiu jos naudojimu nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose, nagrinėti. Paskutiniame darbo grupės posėdyje buvo rekomenduota parengti tarptautinę teisiškai privalomą priemonę, grindžiamą UNCLOS, dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (toliau – priemonė);
- (3) atsižvelgdama į 2015 m. sausio 23 d. darbo grupės priimtas rekomendacijas, 2015 m. birželio 19 d. JT Generalinė Asamblėja priėmė Rezoliuciją 69/292, kuria, prieš surengiant tarpvyriausybinių konferencijų, įsteigiamas parengiamasis komitetas, kuriame gali dalyvauti visos JT valstybės narės, specializuotųjų agentūrų nariai ir UNCLOS šalys, kad JT Generalinei Asamblėjai pateiktų esminių rekomendacijų dėl priemonės projekto elementų. Parengiamasis komitetas darbą pradės 2016 m. ir iki 2017 m. pabaigos Asamblėjai pateiks savo veiklos pažangos ataskaitą, o Asamblėja priims sprendimą dėl tarpvyriausybinių konferencijos, skirtos parengiamojo komiteto rekomendacijoms dėl elementų apsvastyti ir tarptautinės teisiškai privalomos priemonės, grindžiamos UNCLOS, tekstui parengti, sušaukimo ir pradžios datos;
- (4) Sąjunga ir jos valstybės narės yra UNCLOS šalys, todėl ji kartu su valstybėmis narėmis turėtų dalyvauti derybose dėl priemonės projekto, kurį turi parengti parengiamasis komitetas, elementų. Sąjungos teisė dalyvauti šio komiteto posėdyje yra nustatyta Rezoliucijos 69/292 1 dalies j punkte;
- (5) po šio sprendimo pradėti derybas ir jame išdėstytų derybinių nurodymų vėliau gali būti priimtas kitas sprendimas ir derybiniai nurodymai dėl dalyvavimo bet kurioje tarpvyriausybiniame konferencijoje;
- (6) derybų klausimai gali priklausyti tiek Sąjungos, tiek valstybių narių kompetencijos sritims,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Komisijai suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu derėtis dėl Sąjungos kompetencijai priklausančių klausimų, kurių atžvilgiu Sąjunga yra priėmusi taisykles, dėl tarptautinės teisiškai privalomos priemonės, grindžiamos Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija, dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose teksto projekto elementų JT parengiamojo komiteto, įsteigto pagal JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją 69/292, posėdžiuose.

<sup>(1)</sup> 1998 m. kovo 23 d. Tarybos sprendimas 98/392/EB dėl Europos bendrijos 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos ir 1994 m. liepos 28 d. Susitarimo, susijusio su jos XI dalies įgyvendinimu, patvirtinimo (OL L 179, 1998 6 23, p. 1).

*2 straipsnis*

Komisija derybas veda Sąjungos vardu Sąjungos kompetencijai priklausančiais klausimais, kurių atžvilgiu Sąjunga yra priėmusi taisykles, vadovaudamasi šio sprendimo priedėlyje išdėstytais derybiniais nurodymais. Derybiniai nurodymai negali būti aiškinami kaip darantys poveikį atitinkamoms Sąjungos ir valstybių narių kompetencijos sritims.

*3 straipsnis*

Komisija derybas veda konsultuodamasi su šiuo sprendimu įsteigtu specialiu komitetu. Specialus komitetas yra Jūrų teisės darbo grupė (COMAR).

*4 straipsnis*

Kai derybų dalykas priklauso tiek Sąjungos, tiek jos valstybių narių kompetencijai, Komisija ir valstybės narės turėtų glaudžiai bendradarbiauti derybų proceso metu siekdamos užtikrinti vienybę atstovaujant Sąjungai ir jos valstybėms narėms tarptautiniu mastu.

*5 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje 2016 m. kovo 22 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
A.G. KOENDERS

**EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2016/456****2016 m. kovo 4 d.****dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos atliekamų Europos Centrinio Banko tyrimų, susijusių su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ir bet kokios kitos neteisėtos veiklos prevencija, nuostatų ir sąlygų (ECB/2016/3)****(nauja redakcija)**

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 ir 7 dalis,

kadangi:

- (1) Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 nustatyta, kad Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (toliau – Tarnyba) turi teisę inicijuoti ir atlikti administracinius sukčiavimo tyrimus (toliau – vidaus tyrimai) Sutartimis arba jomis remiantis įsteigtose institucijose, įstaigose, organuose ir agentūrose siekiant kovoti su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu, korupcija ir kitomis neteisėtomis veikomis. Tuo tikslu ji tiria sunkius su profesinių pareigų atlikimu susijusius atvejus, kurie gali būti laikomi Sąjungos pareigūnų ir kitų tarnautojų tarnybiniu aplaidumu, galinčiu užtraukti drausminę arba tam tikrais konkrečiais atvejais baudžiamąją atsakomybę, arba kitus pareigų nevykdymui prilygstančius atvejus, už kuriuos atsakomybė tenka institucijų ir įstaigų nariams, organų ir agentūrų vadovams arba institucijų, įstaigų, organų arba agentūrų personalo nariams, kuriems netaikomi Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos (toliau – Tarnybos nuostatai);
- (2) Europos Centrinio Banko (ECB) atveju tokias profesines pareigas ir išipareigojimus, ypač išipareigojimus, susijusius su profesiniu elgesiu ir profesine paslaptimi, nustato: a) Europos Centrinio Banko personalo įdarbinimo sąlygos; b) Europos Centrinio Banko personalo taisyklės; c) Įdarbinimo sąlygų IIb priedas dėl trumpalaikio įdarbinimo sąlygų; d) Europos Centrinio Banko trumpam laikui įdarbinto personalo taisyklės; o papildomi nurodymai pateikiami: e) Valdančiosios tarybos narių elgesio kodekse <sup>(2)</sup>; f) Europos Centrinio Banko vykdomosios valdybos narių papildomame etikos kodekse <sup>(3)</sup> ir g) Europos Centrinio Banko priežiūros valdybos narių elgesio kodekse <sup>(4)</sup> (toliau bendrai – ECB įdarbinimo sąlygos);
- (3) Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 4 straipsnio 1 dalyje įtvirtinta, kad siekiant apsaugoti Sąjungos finansinius interesus ir kovojant su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu ir kita neteisėta veikla Tarnyba „atlieka administracinius tyrimus institucijose, įstaigose, organuose ir agentūrose“ laikydamasi Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ir kiekvienos institucijos, įstaigos, organo arba agentūros sprendimuose nustatytų sąlygų. Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 4 straipsnio 7 dalyje nurodyta, kad kiekviena institucija, įstaiga, organas arba agentūra priima sprendimą, kuriame „visų pirma nurodoma taisyklė dėl

<sup>(1)</sup> OL L 248, 2013 9 18, p. 1.<sup>(2)</sup> Valdančiosios tarybos narių elgesio kodeksas (OL C 123, 2002 5 24, p. 9).<sup>(3)</sup> Europos Centrinio Banko vykdomosios valdybos narių papildomas etikos kodeksas (pagal Europos Centrinio Banko darbo reglamento 11 straipsnio 3 dalį) (OL C 104, 2010 4 23, p. 8).<sup>(4)</sup> Europos Centrinio Banko priežiūros valdybos narių elgesio kodeksas (OL C 93, 2015 3 20, p. 2).

pareigūnų, kitų tarnautojų, institucijų ar įstaigų narių, organų ar agentūrų vadovų arba personalo narių pareigos bendradarbiauti su Tarnyba ir teikti jai informaciją, tuo pačiu užtikrinant vidaus tyrimo konfidencialumą“. Pagal Sąjungos teismų praktiką Tarnyba gali pradėti tyrimą tik remdamasi pakankamai svarbiais įtarimais <sup>(1)</sup>;

- (4) pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 12 konstatuojamąją dalį tyrimai turėtų būti atliekami laikantis Sutarčių, visų pirma Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, taip pat Tarnybos nuostatų ir visapusiškai gerbiant žmogaus teises ir pagrindines laisves, ypač laikantis sąžiningumo principo, gerbiant atitinkamų asmenų teisę reikšti savo nuomonę apie su jais susijusius faktus ir laikantis principo, kad tyrimų išvados gali būti grindžiamos tik įrodomąją vertę turinčiais faktiniais duomenimis, taip pat laikantis valstybėms narėms bendrų Europos Sąjungos Teisingumo Teismo pripažintų bendrųjų principų, kaip antai, pavyzdžiui, teisinės konsultacijos konfidencialumo (advokato teisė neatskleisti profesinės paslapties). Tuo tikslu institucijos, įstaigos, organai ir agentūros turėtų nustatyti sąlygas, kuriomis turi būti atliekami vidaus tyrimai;
- (5) Sprendimas ECB/2004/11 <sup>(2)</sup> buvo priimtas siekiant nustatyti sąlygas, kuriomis vadovaujantis ECB atliekami vidaus tyrimai remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1073/1999 <sup>(3)</sup>. Siekiant atsižvelgti į tai, kad Reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 buvo panaikintas ir pakeistas Reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ir į tai, kad buvo įsteigta naujų ECB įstaigų nuo Sprendimo ECB/2004/11 priėmimo, reikia peržiūrėti galiojančią teisinę sistemą;
- (6) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 <sup>(4)</sup> buvo įsteigta Priežiūros valdyba, kaip ECB vidaus įstaiga, skirta planuoti ir įgyvendinti specialius uždavinius, susijusius su ECB pavesta rizikos ribojimu pagrįsta kredito įstaigų priežiūra. Remdamasis Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 24 straipsnio 1 dalimi ir 25 straipsnio 5 dalimi ECB įsteigė Administracinės peržiūros valdybą <sup>(5)</sup> ir Tarpininkavimo komisiją <sup>(6)</sup>. Be to, remdamasis Europos Centrinio Banko reglamento (ES) Nr. 468/2014 (ECB/2014/17) <sup>(7)</sup> 3 straipsnio 1 dalimi ir 143 straipsnio 1 dalimi, ECB įsteigė jungtines priežiūros grupes, skirtas prižiūrėti kiekvieną svarbų prižiūrimą subjektą ar grupę ir patikrinimo vietoje grupes. Tada, remdamasis Europos Centrinio Banko darbo tvarkos <sup>(8)</sup> 9a ir 9b straipsniais, ECB įsteigė Etikos komitetą <sup>(9)</sup> ir Audito komitetą;
- (7) šis sprendimas turėtų būti taikomas jungtinių priežiūros grupių ir patikrinimo vietoje grupių nariams, kuriems netaikomos ECB įdarbinimo sąlygos. Nacionalinių kompetentingų institucijų personalo nariai, kurie yra jungtinių priežiūros grupių ir patikrinimų vietoje grupių nariai, priskirtini ECB kontrolės sričiai klausimais, susijusiais su jų darbu dėl Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestų uždavinių. Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 6 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad ECB yra atsakingas už tai, kad bendras priežiūros mechanizmas (BPM) veiktų veiksmingai ir nuosekliai. Reglamentu (ES) Nr. 468/2014 (ECB/2014/17) 6 straipsnio 1 dalyje ir 146 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad jungtinės priežiūros grupės ir patikrinimų vietoje grupės nariai laikosi atitinkamos grupės koordinatoriaus nurodymų. Šios nuostatos grindžiamos Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 6 straipsnio 7 dalimi, kuria ECB įgaliojamas patvirtinti struktūrą, pagal kurią parengiama praktinė bendradarbiavimo BPM įgyvendinimo tvarka;
- (8) priimdamas šį sprendimą ECB privalo pateisinti bet kokius vidaus tyrimų, kurie įtakoja Sutarties 127 ir 128 straipsniais ir Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestus specialius uždavinius ir pareigas, apribojimus. Tokie apribojimai turėtų užtikrinti tam tikrai ECB informacijai būtiną konfidencialumą ir įgyvendinti teisės aktų

<sup>(1)</sup> *Europos Bendrijų Komisija prieš Europos Centrinį Banką* (C-11/00, ECLI:EU:C:2003:395).

<sup>(2)</sup> 2004 m. birželio 3 d. Sprendimas ECB/2004/11 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos atliekamų Europos centrinio banko tyrimų, susijusių su Europos Bendrijų finansiniams interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ir bet kokios kitos neteisėtos veiklos prevencija, nuostatų ir sąlygų, ir dėl Europos centrinio banko personalo įdarbinimo sąlygų dalinio pakeitimo (OL L 230, 2004 6 30, p. 56).

<sup>(3)</sup> 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų (OL L 136, 1999 5 31, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).

<sup>(5)</sup> 2014 m. balandžio 14 d. Sprendimas ECB/2014/16 dėl Administracinės peržiūros valdybos įsteigimo ir jos veiklos taisyklių (OL L 175, 2014 6 14, p. 47).

<sup>(6)</sup> 2014 m. birželio 2 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) Nr. 673/2014 dėl Tarpininkavimo komisijos sudarymo ir jos darbo reglamento nustatymo (ECB/2014/26) (OL L 179, 2014 6 19, p. 72).

<sup>(7)</sup> 2014 m. balandžio 16 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) Nr. 468/2014, kuriuo sukuriamas Europos Centrinio Banko, nacionalinių kompetentingų institucijų ir nacionalinių paskirtųjų institucijų bendradarbiavimo Bendrame priežiūros mechanizme struktūra (BPM pagrindų reglamentas) (ECB/2014/17) (OL L 141, 2014 5 14, p. 1).

<sup>(8)</sup> 2004 m. vasario 19 d. Sprendimas ECB/2004/2 dėl Europos Centrinio Banko darbo reglamento patvirtinimo (OL L 80, 2004 3 18, p. 33).

<sup>(9)</sup> 2014 m. gruodžio 17 d. Europos Centrinio Banko sprendimas (ES) 2015/433 dėl Etikos komiteto įsteigimo ir jo darbo tvarkos taisyklių (ECB/2014/59) (OL L 70, 2015 3 14, p. 58).

leidėjo ketinimą sustiprinti kovą su sukčiavimu. Išskyrus šių specialių uždavinių ir pareigų atžvilgiu, ECB turėtų būti laikomas, taip pat šio sprendimo tikslais, į kitas Sąjungos institucijas ir įstaigas panašiu viešuoju subjektu;

- (9) ypatingais atvejais kai kurios ECB jo uždavinių vykdymo tikslu turimos konfidencialios informacijos plitimas už ECB ribų galėtų reikšmingai pakenkti ECB veiklai. Tokiais atvejais Vykdomoji valdyba turėtų priimti sprendimą dėl leidimo Tarnybai susipažinti su informacija arba informacijos Tarnybai perdavimo. Leidžiama susipažinti su informacija, kuri yra senesnė negu vienerių metų, srityse, tokiose kaip pinigų politikos sprendimai, arba su užsienio atsargų valdymu susijusios operacijos ir intervencija į užsienio valiutos rinkas. Apribojimams taikomi konkretūs laikotarpiai kitose srityse, kaip antai susijusiose su informacija dėl Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestų uždavinių, ECB gautų duomenų iš nacionalinių kompetentingų institucijų dėl finansų sistemos arba atskirų kredito įstaigų stabilumo ir informacija apie dabartinių ir būsimų eurų banknotų apsaugos požymius ir technines specifikacijas. Nors šiuo sprendimu informacijos apimtis, kuri už ECB ribų galėtų reikšmingai pakenkti ECB veikimui, turėtų būti ribojama tam tikromis konkrečiomis veiklos sritimis, būtina numatyti galimybę pritaikyti šį sprendimą bet kokiems nenumatytiems pokyčiams, užtikrinant, kad ECB toliau vykdytų Sutartimi jam pavestus uždavinius;
- (10) šiuo sprendimu turėtų būti atsižvelgiama į tai, kad ECB valdančiosios tarybos ir Bendrosios tarybos nariai, kurie nėra taip pat ECB vykdomosios valdybos nariai, be savo Europos centrinių bankų sistemos funkcijų, taip pat atlieka nacionalines funkcijas, ir į tai, kad ECB priežiūros valdyba, Tarpininkavimo komisija, jungtinės priežiūros grupės ir patikrinimo vietoje grupės, kurios atstovauja dalyvaujančių valstybių narių nacionalines kompetentingas institucijas, be jų užduočių pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, taip pat vykdo nacionalines funkcijas. Tokių nacionalinių funkcijų atlikimą reglamentuoja nacionalinė teisė, ir tai nepriklauso Tarnybos vidaus tyrimų sričiai. Todėl šis sprendimas turėtų būti taikomas tik tokių asmenų profesinei veiklai, kurios jie imasi kaip ECB valdančiosios tarybos, Bendrosios tarybos, Priežiūros valdybos, Tarpininkavimo komisijos, jungtinių priežiūros grupių ir patikrinimų vietoje grupių nariai;
- (11) šiuo sprendimu taip pat turėtų būti atsižvelgiama į tai, kad ECB administracinės peržiūros valdybos, Audito komiteto ir Etikos komiteto įgaliojimus turintys išorės nariai dar gali eiti kitas pareigas. Tokių pareigų atlikimas nepriklauso Tarnybos vidaus tyrimų sričiai. Todėl šis sprendimas turėtų būti taikomas tik tokių asmenų profesinei veiklai, kurią jie vykdo kaip ECB administracinės peržiūros valdybos, Audito komiteto ir Etikos komiteto nariai;
- (12) Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto (toliau – ECBS statutas) 37 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad ECB valdymo organų nariai ir personalas, netgi nustoję eiti savo pareigas, privalo neatskleisti informacijos, kuriai taikomi profesinės paslapties reikalavimai. Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 27 straipsnio 1 dalyje nurodyta, kad priežiūros prievoles vykdytys Priežiūros valdybos nariai, ECB darbuotojai ir dalyvaujančių valstybių narių deleguoti darbuotojai, net jas įvykdę laikosi minėtų profesinės paslapties reikalavimų. Sprendimo ECB/2014/16 22 straipsnio 1 dalis ir Sprendimo (ES) 2015/433 (ECB/2014/59) 2 straipsnio 4 dalis tokią pačią taisyklę nustato atitinkamai ECB administracinės peržiūros valdybos ir jos pakaitiniams nariams bei ECB etikos komiteto nariams. Audito komiteto įgaliojimų <sup>(1)</sup> 6 punktą numato, kad Audito komiteto nariai neatskleis jokios jiems žinomos konfidencialaus pobūdžio informacijos atlikdami savo pareigas, susijusias su asmenimis arba įstaigomis, kurie nėra ECB/Eurosistemos dalis. Vadovaujantis Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 reglamento 10 straipsniu, Tarnybai ir jos darbuotojams taikomi tokie patys konfidencialumo ir profesinės paslapties reikalavimai, kaip ir pagal ECBS statutą ir ECB įdarbinimo sąlygas ECB personalui taikomi reikalavimai;
- (13) pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 7 straipsnio 3 dalį nacionalinės kompetentingos valdžios institucijos, laikydamosi nacionalinių taisyklių, teikia reikiamą pagalbą, kad Tarnybos darbuotojai savo užduotis galėtų atlikti veiksmingai. Vokietijos Federacinės Respublikos Vyriausybė ir ECB yra 1998 m. rugsėjo 18 d. Susitarimo dėl būstinės <sup>(2)</sup>, kuris ECB atžvilgiu įgyvendina Protokolą Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų ir apima nuostatas dėl ECB patalpų, archyvų, komunikacijos neliečiamybės ir dėl ECB Vykdomosios valdybos narių diplomatinę privilegijų ir imunitetų, signatarai;
- (14) atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 pakeitimą Reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ir į daug būtinų padaryti dalinių pakeitimų, Sprendimas ECB/2004/11 turi būti panaikintas ir pakeistas šiuo sprendimu,

<sup>(1)</sup> Paskelbta ECB svetainėje [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu).

<sup>(2)</sup> Federalinis oficialusis leidinys (*Bundesgesetzblatt*) Nr. 45, 1998, 1998 10 27 ir Nr. 12, 1999, 1999 5 6.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### 1 straipsnis

#### Taikymo sritis

Šis sprendimas taikomas:

- ECB valdančiosios tarybos ir Bendrosios tarybos nariams, su jų šių ECB sprendimus priimančių organų narių pareigomis susijusiais klausimais,
- ECB vykdomosios valdybos nariams,
- ECB priežiūros valdybos nariams su jų šio organo narių pareigomis susijusiais klausimais,
- ECB administracinės peržiūros valdybos nariams su jų šio organo narių pareigomis susijusiais klausimais,
- ECB tarpininkavimo komisijos nariams su jų šio organo narių pareigomis susijusiais klausimais,
- ECB audito komiteto nariams su jų šio organo narių pareigomis susijusiais klausimais,
- ECB etikos komiteto nariams su jų šio organų narių pareigomis susijusiais klausimais,
- nacionalinių centrinių bankų valdymo organų nariams ar bet kuriems nacionalinių centrinių bankų arba nacionalinių kompetentingų institucijų personalo nariams, kurie dalyvauja ECB valdančiosios tarybos ir Bendrosios tarybos bei Priežiūros valdybos posėdžiuose kaip pakaitiniai asmenys ir (arba) kaip lydintys asmenys, su šiomis pareigomis susijusiais klausimais

(toliau bendrai – sprendimus priimančių ir kitų organų dalyviai), ir

- nuolatiniais arba laikiniems ECB personalo nariams, kuriems taikomos ECB įdarbinimo sąlygos,
- asmenims, dirbantiems ECB ne pagal darbo sutartį, įskaitant nacionalinių kompetentingų institucijų personalo narius, kurie yra jungtinių priežiūros grupių ir patikrinimų vietoje grupių nariai, kiek tai susiję su jų darbu ECB

(toliau bendrai – susiję asmenys).

### 2 straipsnis

#### Pareiga bendradarbiauti su Tarnyba

Nepažeisdami Sutarčių, Protokolo Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imuniteto, ECBS statuto ir Tarnybos nuostatų atitinkamų nuostatų, visapusiškai atsižvelgdami į žmogaus teises, pagrindines laisves ir valstybėms narėms taikomus bendruosius principus ir laikydamiesi Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 nustatytų procedūrų ir taisyklių, įtvirtintų šiame sprendime, asmenys, dalyvaujantys sprendimus priimančiuose ir kituose organuose, bei susiję asmenys bendradarbiauja su Tarnyba ir teikia informaciją, užtikrindami vidaus tyrimo konfidencialumą.

### 3 straipsnis

#### Pareiga perduoti bet kokią informaciją apie neteisėtą veiklą

1. Susiję asmenys, sužinoję informaciją, kuri leidžia įtarti, kad yra galimų Sąjungos finansinius interesus paveikiančių sukčiavimo, korupcijos ar bet kokios kitos neteisėtos veiklos atvejų, nedelsdami perduoda tokią informaciją Vidaus audito direktoriui, jų veiklos srities vyresniajam vadovui arba už jų veiklos sritį pirmiausia atsakingam Vykdomosios valdybos nariui. Pastarieji asmenys nedelsdami informaciją perduoda Sekretoriato generaliniam direktoriui. Susiję asmenys jokių būdu negali būti diskriminuojami ir su jais negali būti šališkai elgiamasi dėl to, kad jie pranešė šiame straipsnyje nurodytą informaciją.

2. Sprendimus priimančių ir kitų organų dalyviai, sužinoję apie 1 dalyje nurodytą informaciją, informuoja Sekretoriato generalinį direktorių arba pirmininką.

3. Kai Sekretoriato generalinis direktorius arba atitinkamais atvejais pirmininkas gauna informaciją pagal 1 arba 2 dalį, jie, atsižvelgdami į šio sprendimo 4 straipsnį, nedelsdami perduoda ją Tarnybai ir informuoja Vidaus audito direktorą ir atitinkamais atvejais pirmininką.

4. Jei sprendimus priimančių ar kitų organų dalyvis arba susijęs asmuo turi konkrečios informacijos, kuri patvirtina įtarimą, kad tai yra 1 dalyje apibrėžtas sukčiavimo, korupcijos ar bet kokios kitos neteisėtos veiklos atvejis, ir tuo pačiu metu turi pagrįstų priežasčių manyti, kad ankstesnėse dalyse nustatyta tvarka sutrukdytų tuo konkrečiu atveju tinkamai pranešti tokią informaciją Tarnybai, jis gali tiesiogiai pranešti Tarnybai, neatsižvelgdamas į 4 straipsnį.

#### 4 straipsnis

### Bendradarbiavimas su Tarnyba jautrios informacijos atžvilgiu

1. Ypatingais atvejais, kai tam tikros informacijos plitimas už ECB galėtų reikšmingai pakenkti ECB veiklai, sprendimą dėl to, ar leisti Tarnybai susipažinti su tokia informacija arba ar perduoti jai tokią informaciją, priima Vykdomoji valdyba. Tai taikoma informacijai apie pinigų politikos sprendimus arba su užsienio atsargų valdymu susijusias operacijas ir intervenciją į užsienio valiutos rinkas, jei tokia informacija yra ne senesnė nei vienerių metų; informacijai apie pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013 ECB pavestus uždavinius, ECB iš nacionalinių kompetentingų institucijų gautiems duomenims apie finansų sistemos arba atskirų kredito įstaigų stabilumą ir informacijai apie eurų banknotų apsaugos požymius ir technines specifikacijas.

2. Bet koks toks Vykdomosios valdybos sprendimas atsižvelgia į visus susijusius aspektus, tokius kaip Tarnybos tyrimo tikslais reikalaujamos informacijos jautrumo laipsnis, jos svarba tyrimui ir Tarnybos arba sprendimus priimančių ir kitų organų dalyvio arba susijusio asmens pirmininkui pateikto įtarimo svarbumas, ir ECB būsimai veiklai keliamos rizikos laipsnis. Jei susipažinti neleidžiama, sprendime nurodomi tokio sprendimo motyvai. Vykdomoji valdyba gali nuspręsti neleisti Tarnybai susipažinti su ECB gaunamais finansų sistemos arba atskirų kredito įstaigų stabilumo duomenimis, jei ji arba atitinkama nacionalinė kompetentinga institucija mano, kad tokios informacijos atskleidimas sukeltų grėsmę finansinės sistemos arba atskiros kredito įstaigos stabilumui.

3. Labai ypatingais atvejais, susijusiais su lygiaverčio jautrumo kaip 1 dalyje nurodytų rūšių informacija, kuri yra susijusi su tam tikra ECB veiklos sritimi, Vykdomoji valdyba gali laikinai nuspręsti neleisti Tarnybai susipažinti su tokia informacija. Tokiems sprendimams taikoma 2 dalis, ir jie galioja ne ilgiau kaip šešis mėnesius. Po to Tarnybai leidžiama susipažinti su tokia informacija, nebent tuo tarpu Valdancioji taryba būtų iš dalies pakeitusi šį sprendimą, tokios informacijos rūšimi papildydama informacijos rūšis, kurioms taikoma 1 dalis.

#### 5 straipsnis

### ECB pagalba vidaus tyrimuose

1. Pradedant ECB vidaus tyrimą, už ECB apsaugą atsakingas vadovas suteikia Tarnybos atstovams galimybę patekti į ECB patalpas, šiems pateikus Tarnybos generalinio direktoriaus išduotą raštišką įgaliojimą, kuriame nurodyta:

- a) Tarnybos atstovų tapatybė ir pareigos;
- b) tyrimo dalykas ir tikslas;
- c) tyrimo teisiniai pagrindai ir iš šių pagrindų kylantys tyrimo įgaliojimai.

Pirmininkas, pirmininko pavaduotojas ir Vidaus audito direktorius informuojami nedelsiant.



2. Vidaus audito direktoratas padeda Tarnybai praktiškai organizuoti tyrimus.
3. Sprendimus priimančių organų ir kitų organų dalyviai bei susiję asmenys pateikia visą reikalaujamą informaciją tyrimą atliekantiems Tarnybos atstovams, nebent reikalaujama informacija galėtų būti laikoma jautria pagal 4 straipsnį, o tokiu atveju Vykdomoji valdyba sprendžia, ar pateikti informaciją. Vidaus audito direktoratas surašo protokolą dėl visos pateiktos informacijos.

#### 6 straipsnis

### Suinteresuotų šalių informavimas

1. Jei numanoma, kad sprendimus priimančių organų arba kitų organų dalyvis ar susijęs asmuo yra galimai susijęs su sukčiavimu, korupcija arba bet kuria kita nelegalia veikla pagal 3 straipsnio 1 dalį, apie tai nedelsiant pranešama suinteresuotai šaliai, jeigu tai nepakenks tyrimui <sup>(1)</sup>. Bet kuriuo atveju išvados, kuriose įvardijamas sprendimus priimančių organų arba kitų organų dalyvis ar susijęs asmuo, baigus tyrimą negali būti daromos tol, kol suinteresuotai šaliai nebus suteikta galimybė pareikšti savo nuomonės dėl visų su ja susijusių aplinkybių, įskaitant bet kokius įrodymus prieš ją. Suinteresuotos šalys turi teisę tylėti, susilaikyti nuo parodymų prieš save ir reikalauti asmeninės teisinės pagalbos.
2. Tais atvejais, kai tyrimo tikslais būtina išlaikyti visišką slaptumą, ir (arba) reikia vykdyti tyrimo procesą, patenkantį į nacionalinės teisminės institucijos kompetenciją, pareiža kviešti sprendimus priimančių organų arba kitų organų dalyvį ar susijusį asmenį, kad šis galėtų pareikšti savo nuomonę, gali būti atidėta ribotam laikotarpiui susitarus su pirmininku arba pirmininko pavaduotoju.

#### 7 straipsnis

### Informavimas apie tyrimo pabaigą nesiimant jokių tolesnių veiksmų

Jei atlikus vidaus tyrimą sprendimus priimančių organų arba kitų organų dalyviui ar susijusiam asmeniui, kurie buvo įtariami neteisėta veikla, negali būti keliami jokia byla, Tarnybos generalinio direktoriaus sprendimu vidaus tyrimas baigiamas, nesiimant jokių tolesnių veiksmų. Tarnybos direktorius apie tai raštu praneša sprendimus priimančių organų arba kitų organų dalyviui ar susijusiam asmeniui.

#### 8 straipsnis

### Neliečiamumo panaikinimas

Visi nacionalinės policijos arba teisminės institucijos prašymai dėl sprendimus priimančių organų arba kitų organų dalyvio ar susijusio asmens neliečiamumo, susijusio su teisiniu bylos nagrinėjimu, panaikinimo galimais Sąjungos finansiniams interesams kenkiančio sukčiavimo, korupcijos ar bet kokios kitos neteisėtos veiklos atvejais perduodami Tarnybos generaliniam direktoriui nuomonei pateikti. Valdančioji taryba nusprendžia dėl bet kurio sprendimus priimančių organų arba kitų organų dalyvių, o Vykdomoji valdyba dėl bet kurio susijusių asmenų imuniteto panaikinimo.

#### 9 straipsnis

### Įsigaliojimas ir panaikinimas

1. Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1) 20 straipsnis taikomas bet kokiam informacijos, kuri turi būti suteikta duomenų subjektams duomenų tvarkymo atveju, apribojimui.

2. Sprendimas ECB/2004/11 panaikinamas dvidešimtą dieną po šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
3. Nuorodos į Sprendimą ECB/2004/11 laikomos nuorodomis į šį sprendimą.

Priimta Frankfurte prie Maino 2016 m. kovo 4 d.

*ECB Pirmininkas*  
Mario DRAGHI

---

**EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS (ES) 2016/457****2016 m. kovo 16 d.****dėl Kipro Respublikos išleistų arba visapusiškai garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių tinkamumo (ECB/2016/5)**

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 127 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalies pirmą įtrauką, 12 straipsnio 1 dalį, 18 straipsnį ir 34 straipsnio 1 dalies antrą įtrauką,

atsižvelgdama į 2014 m. gruodžio 19 d. Europos Centrinio Banko gaires (ES) 2015/510 dėl Eurosistemos pinigų politikos sistemos įgyvendinimo (Bendrųjų dokumentų gairės) (ECB/2014/60) <sup>(1)</sup>, ypač į jų 1 straipsnio 4 dalį, ketvirtos dalies I, II, IV, V, VI ir VIII antraštines dalis ir šeštą dalį,atsižvelgdama į 2014 m. liepos 9 d. Gaires ECB/2014/31 dėl papildomų laikinų priemonių, susijusių su Eurosistemos refinansavimo operacijomis ir įkaito tinkamumu, ir kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2007/9 <sup>(2)</sup>, ypač į jų 1 straipsnio 3 dalį ir 8 straipsnį,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 18 straipsnio 1 dalimi, Europos Centrinis Bankas (ECB) ir valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai gali atlikti kredito operacijas su kredito įstaigomis ir kitais rinkos dalyviais skolinant lėšas užtikrinus pakankamą įkeitimą. Standartiniai kriterijai ir būtinieji kredito kokybės kriterijai, apibrėžiantys antrinę rinką turinčio turto tinkamumą būti įkaitu Eurosistemos pinigų politikos operacijoms, nustatyti Gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60), ypač jų 59 straipsnyje ir jų ketvirtos dalies II antraštinėje dalyje;
- (2) vadovaudamasi Gairių (ES) 2015/510 (ECB/2014/60) 1 straipsnio 4 dalimi Valdančioji taryba gali bet kuriuo metu pakeisti Eurosistemos pinigų politikos operacijų įgyvendinimo priemones, reikalavimus, kriterijus ir procedūras. Vadovaudamasi Gairių (ES) 2015/510 (ECB/2014/60) 59 straipsnio 6 dalimi Eurosistema pasilieka teisę spręsti, ar emisija, emitentas, skolininkas arba garantas atitinka Eurosistemos kredito kokybės reikalavimus remiantis bet kokia, jos manymu, aktualia informacija tinkamai Eurosistemos rizikos apsaugai užtikrinti;
- (3) taikant nukrypti nuo Eurosistemos kredito kokybės reikalavimų antrinę rinką turinčiam turtui leidžiančias nuostatas, Gairių ECB/2014/31 8 straipsniu numatoma, kad Eurosistemos kredito kokybės ribos netaikomos antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms, kurias išleido arba visapusiškai garantavo euro zonos valstybių narių, kurioms taikoma Europos Sąjungos / Tarptautinio valiutos fondo programa, centrinės Vyriausybės, nebent Valdančioji taryba nusprendžia, kad atitinkama valstybė narė nevykdo finansinės paramos ir (arba) makroekonominės programos sąlygų;
- (4) Sprendimu ECB/2013/13 <sup>(3)</sup> kaip išimtinė priemonė laikinai suspenduojami Eurosistemos būtinieji kredito kokybės ribų reikalavimai, taikytini Kipro Respublikos išleistoms arba visapusiškai garantuotoms antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms. Kipro Respublikai įgyvendinus skolos valdymo priemonę ir patvirtinus, kad ji vykdo jai taikomas ekonomikos ir finansų koregavimo programos, kurioje ji dalyvauja, sąlygas, Sprendimu

<sup>(1)</sup> O L L 91, 2015 4 2, p. 3.<sup>(2)</sup> O L L 240, 2014 8 13, p. 28.<sup>(3)</sup> 2013 m. gegužės 2 d. Sprendimas ECB/2013/13 dėl laikinų priemonių dėl Kipro Respublikos išleistų arba visapusiškai garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių tinkamumo (O L L 133, 2013 5 17, p. 26).

ECB/2013/22 <sup>(1)</sup> nuspręsta Kipro Respublikos išleistas arba visapusiškai garantuotas antrinę rinką turinčias skolos priemonės vėl laikyti tinkamomis Eurosistemos pinigų politikos operacijoms, kai tokioms priemonėms taikomi tam tikri įvertinimai mažesne nei rinkos verte, ir numatyta, kad Kipro Respublika turėtų būti laikoma euro zonos valstybe nare, vykdančia Europos Sąjungos / Tarptautinio valiutos fondo programą;

- (5) Šiuo metu Gairių ECB/2014/31 1 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad taikant jų 8 straipsnį, Kipro Respublika turėtų būti laikoma euro zonos valstybe nare, vykdančia Europos Sąjungos / Tarptautinio valiutos fondo programą. Be to, tų gairių 8 straipsnio 3 dalyje numatoma, kad Kipro Respublikos išleistoms arba visapusiškai garantuotoms antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms taikomi tų gairių II priede nustatyti konkretūs įvertinimai mažesne nei rinkos verte;
- (6) atsižvelgiant į Kipro Respublikos prašymą, jos Tarptautinio valiutos fondo programa buvo atšaukta 2016 m. kovo 7 d. <sup>(2)</sup>. Pagal Europos stabilumo mechanizmo (ESM), Kipro Respublikos ir *Central Bank of Cyprus* susitarimo dėl finansinės pagalbos programos <sup>(3)</sup> 1 straipsnį ESM programos pabaigos data yra 2016 m. kovo 31 d. Todėl nuo 2016 m. balandžio 1 d. Kipro Respublika negali būti ilgiau laikoma valstybe nare pagal Europos Sąjungos / Tarptautinio valiutos fondo programą. Nuo tos datos nebesilaikoma Gairių ECB/2014/31 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų Kipro Respublikos išleistų arba visapusiškai garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių Eurosistemos kredito kokybės riboms taikomų laikino suspendavimo sąlygų;
- (7) todėl Valdancioji taryba nusprendė, kad nuo 2016 m. balandžio 1 d. Kipro Respublikos išleistoms arba visapusiškai garantuotoms antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms turėtų būti taikomi standartiniai kriterijai ir kredito kokybės ribos ir kad tokioms skolos priemonėms bus taikomi Europos Centrinio Banko gairėse (ES) 2016/65 (ECB/2015/35) <sup>(4)</sup> nustatyti standartiniai įvertinimai mažesne nei rinkos verte,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

### Dėl Kipro Respublikos išleistų arba visapusiškai garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių tinkamumo

1. Taikant Gairių ECB/2014/31 8 straipsnį, Kipro Respublika nebelaikoma valstybe nare, vykdančia Europos Sąjungos / Tarptautinio valiutos fondo programą.
2. Eurosistemos būtinieji kredito kokybės ribų reikalavimai, nustatyti Gairėse (ES) 2015/510 (ECB/2014/60), ypač jų 59 straipsnyje ir ketvirtos dalies II antraštinėje dalyje, taikomi Kipro Respublikos išleistoms arba visapusiškai garantuotoms antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms.
3. Kipro Respublikos išleistoms arba visapusiškai garantuotoms antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms netaikomi Gairių ECB/2014/31 II priede nustatyti konkretūs įvertinimai mažesne nei rinkos verte.
4. Esant bet kokiam šio sprendimo ir nacionaliniu lygiu tų valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionalinių centrinių bankų įgyvendintų Gairių (ES) 2015/510 (ECB/2014/60) bei ECB/2014/31 neatitikimui vadovaujamosi šiuo sprendimu.

<sup>(1)</sup> 2013 m. liepos 5 d. Sprendimas ECB/2013/22 dėl laikinų priemonių dėl Kipro Respublikos išleistų arba visapusiškai garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių tinkamumo (OL L 195, 2013 7 18, p. 27).

<sup>(2)</sup> 2016 m. kovo 7 d. Tarptautinio valiutos fondo vadovės Christine Lagarde pareiškimas apie Kiprą, pranešimas spaudai Nr. 16/94.

<sup>(3)</sup> Paskelbta ESM svetainėje at [www.esm.europa.eu](http://www.esm.europa.eu).

<sup>(4)</sup> 2015 m. lapkričio 18 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2016/65 dėl Eurosistemos pinigų politikos sistemą įgyvendinant taikomų įvertinimų mažesne nei rinkos verte (ECB/2015/35) (OL L 14, 2016 1 21, p. 30).

2 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja 2016 m. balandžio 1 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2016 m. kovo 16 d.

*ECB Pirmininkas*  
Mario DRAGHI

---





ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**